大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人：費彝民
第二萬三千九百二十五號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一一
今日出紙兩大張 零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

毛主席語錄

小國人民只要敢於起來鬥爭，敢於拿起武器，掌握自己國家的命運，就一定能夠戰勝大國的侵略。

周總理會見索馬里副主席

同索馬里貴賓進行親切友好談話　李先念等在座

【新華社北京十七日電】國務院總理周恩來，今晚會見了索馬里最高革命委員會副主席穆罕默德·艾南希和由他率領的索馬里政府代表團全體成員：穆罕默德·奥馬爾·蓋斯，馬哈茂德·蓋萊，阿卜杜拉赫曼·埃爾米，穆罕默德·哈吉·哈桑，巴希，巴希爾。

周恩來總理同艾南希副主席等索馬里貴賓進行了親切友好的談話。

會見時，國務院副總理李先亭，以及有關方面負責人方毅、姬鵬飛、周化民、苑化冰、宦達非、韓敍、陳嘉滓在座。

柬愛國軍續進展

切斷金邊通往西貢交通

大批朗諾軍隊被圍困在磅湛　距金邊不遠的磅同和磅清揚兩處省會均有激戰

【美聯社金邊十八日電】據報道，柬埔寨愛國武裝力量今天又切斷了金邊通往外地的兩條重要公路的一支大軍被困在磅湛。

據旅客說，已在金邊以南約二十五哩被愛國武裝部隊切斷通往西貢的一號公路，據說圍使用這條公路的旅客說，情況更爲嚴重。士貫在金邊東北約三十八哩。這是從潛在的影響說，士貫附近的公路交通被切斷，朗諾軍隊還有兩個團在磅湛作戰。目前，朗諾軍隊還有兩個團在磅湛作戰。

【美聯社金邊十八日電】東埔寨的兩個省會周圍，今天繼續交戰。朗諾集團軍方發言人說，據旅客說，這條公路的切斷也妨礙沿第六號公路向磅湛省會的任何活動。要通過這兩處公路到陸路。消息說，南越阮軍直升機和砲艦在支持地而作戰。磅清揚的戰鬥也在進行中。

【美聯社華盛頓十八日電】儘管美國總統尼克松說過，「大多數」的美軍與求現在撤出東埔寨，其半數現仍留在那裏。這些人士說，就在星期三這一天，仍然約有一萬名美軍留在東埔寨。尼克松五月八日在記者招待會上說過，「全部美軍的大多數將在六月第二個星期撤出」。美國國防寨後不久美軍駐在東埔寨的人數達到兩萬人。

范文同黃晉發電周總理

對我支持越人民表感謝

【新華社北京十七日電】中華人民共和國國務院總理周恩來，收到了越南民主共和國政府總理范文同六月五日發來的電報。

電報說：「我謹代表越南人民、越南民主共和國政府，對中國人民、中華人民共和國政府對印度支那人民最高級會議圓滿成功的熱烈祝賀，對會議的聯合聲明的堅決支持以及對美帝國主義野蠻轟炸越南北方廣平、乂安等省，拖延並把戰爭擴大到整個印度支那的及時和嚴厲的譴責，表示深刻的感謝！這對越南人民、東埔寨人民和老撾人民爲驅逐美帝國主義侵略者及其走狗而進行的長期、艱苦而必勝的鬥爭，是一種巨大的鼓舞和有力的支持。」

周總理會見索馬里政府代表團

時事解答

佐藤延長日美軍約目的何在

李捷

英大選昨天投票　威爾遜勝望略高

六月份英失業人數五十四萬

金日成昨會見賓努

我駐朝大使李雲川拜會東元首

金日成首相陪同下　東元首在平壤參觀

在「革命學院」看學生精采射擊表演　平壤舉辦盛大民族歌舞晚會招待貴賓

我乒隊在尼表演賽　贏得觀衆熱烈掌聲

趙希武拜訪尼大臣　尼中友協歡迎我乒隊

東京六千人示威

美使館前揮舞紅旗

要求立即廢除「日美安全條約」歸還沖繩　日本人民決掀起反軍約新高潮

遼寧省大建保收田　興建大中水庫七個

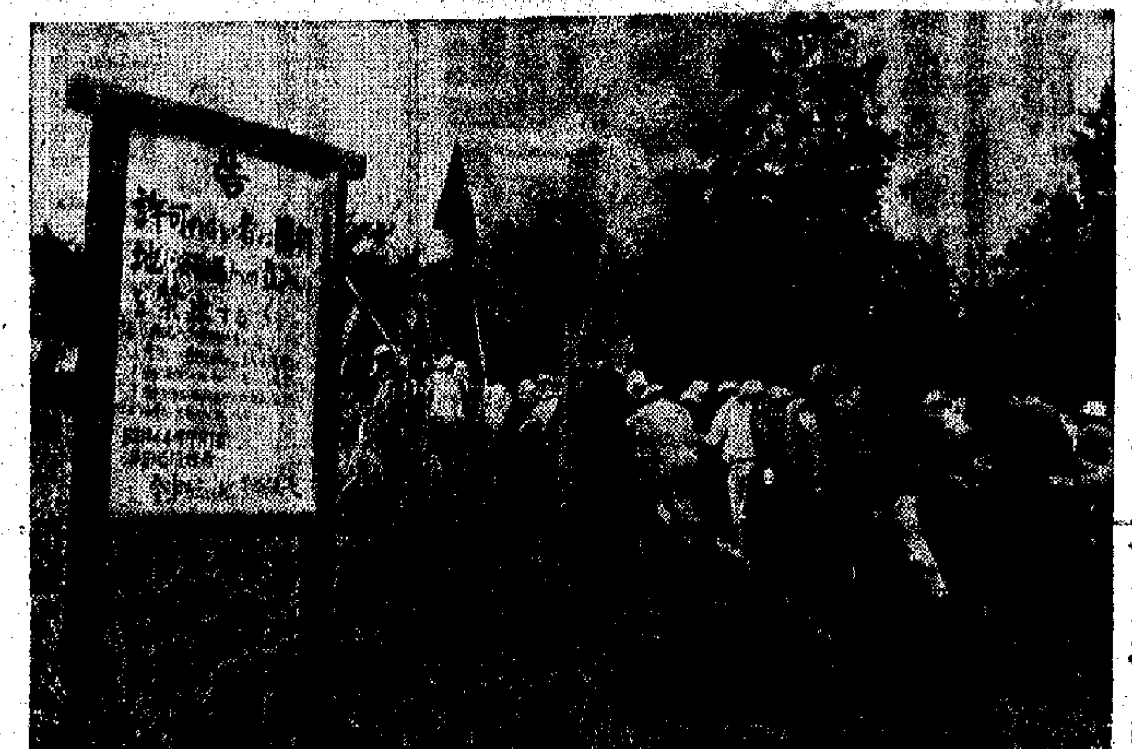
目前大秋作物和水稻秧苗茁壯

呼倫貝爾盟　畜牧大豐收

打破所謂「國際標準系列」洋框框
廣州製成長壽耐用燈泡
使用壽命長達五千小時
耗電不增明亮不減成本跟普通一樣已成批生產

物價以二十年最厲害速度上漲
美通貨膨脹嚴重
尼克松束手無策
要美國工人勒緊褲帶但遭到冷淡反應

毛主席關於紙老虎論斷
鼓舞泰國人民革命鬥爭
人民武裝鬥爭星火已蔓延到全國廣大地區
認清美帝他儘紙老虎本質就一定能戰勝它



日本示威群衆衝美核導彈基地

阿聯報紙刊圖揭露
美最新炸彈供以軍
阿聯防空部隊擊落以戰機兩架

也門朋友對新華社記者談話
「四大國」搞「和平解決」
阿拉伯人堅決反對
決堅持持久人民戰爭打敗美以侵略者

抗議美帝擴大印支戰火
哥倫比亞人民續示威
散發毛主席莊嚴聲明
人民解放軍最近粉碎政府軍「圍剿」殲敵二百

阿根廷一大樓突塌死四人
樓高十五層　六人受傷

印尼天花猖獗　今年已死八百人

敢於鬥爭的小國人民
——讚索馬里人民的反帝鬥爭精神
北京化工三廠工人評論組

阿根廷美資藥廠昨爆炸損失嚴重
廠房九成毀壞　三人失蹤

邁阿密連三晚暴動
美國黑人又吹響抗暴號角
狙擊手同警察交火　數大樓起火

意大利教師罷課
八百萬學童休假
政府機構三萬人員昨起罷工

里約熱內盧戒嚴
當局搜索游擊隊

披索實際貶值物價狂漲
菲當局被迫增工資
工人贏得初步勝利
但增加比率遠不及物價的漲幅

大阪展覽會女司機
十天來第三次罷工
要求獲得危險津貼增加工資

「六・二二」全島總罷工

沖繩反日美軍約運動高漲

林明

本報特稿

由於「日美安全條約」到六月二十二日就要期滿，全日本人民包括沖繩島民反對延長這一軍約的怒潮日益高漲，沖繩島上正醞釀着更大的反美風暴，局勢日益緊張起來。自六月一日美兵哈曼·史密斯強姦並重傷沖繩十六歲少女A子的暴行發生後，全島一百萬島民羣情憤激。沖繩報紙也說，「形勢很緊，隨時會發生反美暴動。」

沖繩一向是美國侵越的軍事基地，每天有大量的軍車、坦克、大砲從印度支那戰場運回沖繩修理，也有大量的砲彈、物資從沖繩運到印度支那。由於全島工人號召在六月二十六日舉行大罷工和示威遊行，為了避免觸發島民的反美情緒，美軍當局準備在六月二十二和二十三日兩天，停止自沖繩輸送物資赴前線戰場，並下令全島軍事基地嚴密戒備。

美霸沖繩 侵略亞洲

沖繩是美國設在亞洲的最大軍事基地。基地總面積三百零四平方公里，佔全島總面積的百分之十二點七。基地分佈密度比日本本土的基地密度（百分之零點零六）大二百十二倍。全島設有美軍海、陸、空、火箭部隊軍事基地達一百多處。

據美國國會最近透露的議事紀錄，其中有今年三月三日美國駐沖繩高級專員藍珀特在國會上就沖繩戰略價值的作證。他指出：一、沖繩的基地在美國的遠東戰略上具有極其重要的價值。島上最大的空軍基地嘉手納，能夠供美國現役空軍和即將編入現役的一切巨型和超音速新式軍用飛機，包括新型的「C5A」超大級運輸機在內的使用。沖繩還是美國在整個西太平洋軍事區域中最大的陸軍兵站基地。它對美國在太平洋的「防衛體制」，佔有不可估計的價值。二、今後美軍將繼續駐在沖繩。「美國希望獲得島民的協助與合作，這對美國來說是非常重要和不可或缺的。」

藍珀特的證詞說明了兩點：一美國將以沖繩為侵略亞洲和鎮壓民族革命的軍事基地，不管美國政府在一九七二年是否交還沖繩「行政權」，繼續利用沖繩軍事基地的原則不變。二、美軍在沖繩的基地與當地居民的利益衝突，如果得不到「島民的協助與合作」，這些基地在發揮其軍事作用上就要受到阻礙。

沖繩島民 反對軍約

在「希望獲得島民的協助與合作」上，美國當局企圖加強對沖繩島民的「援助」和「調和」「來籠絡民心」。但是即使琉球民政府的主席屋良朝苗也駁斥了藍珀特的說話。六月八日，屋良在沖繩立法議會上發表一九七一年度施政方針演說時指責：「美軍和美國軍人眷屬繼續在沖繩從事不法行為，侵害島民人權。島民不得不採取反對軍事基地和日美安全條約的立場。」他還說：「我們要進一步地大聲疾呼：『日美安全條約』必須廢除，『美軍基地必須撤退！』」

沖繩報紙特別指出，曾被藍珀特許讚為「與美國當局保持良好關係」的琉球政府主席屋良朝苗，也第一次公開反對「日美安全條約」了。

美軍暴行 使人切齒

據「朝日新聞」一篇報道指出，近來沖繩島民的反美情緒從來也沒有像現在這樣高漲。美兵強姦並刺殺沖繩的暴行事件發生後，島民一再舉行反美示威要求公開審訊美兵兇手，要求美軍最高當局向受害者道歉，並予合理賠償。沖繩的社會大眾黨、人民黨和社會黨三個政黨，在立法議會一致地提出了「反對美軍駐留沖繩」的提案。即使最保守的執政黨沖繩自民黨，也不得不向美軍當局表示：「島民對美軍的不斷犯罪事件怒火燃燒，對美軍的駐留表示強烈的不滿。」

積極推行沖繩復歸運動的「沖繩教職員協會」會長喜屋武真榮也在報上公開指責說，「美國人口頭上大談民主，但是沖繩民政府卻頒佈了一條條的佈告，通令，極端地限制島民的民主權利。美國人在沖繩可以不必繳物品稅，他們享盡特權，和島民完全不是在平等地位上的。美國人強調個人的基本權利，但是美軍當局卻強迫接管島民的耕地劃作軍用地。美軍當局在沖繩美兵犯罪之後，既不懲辦罪犯，也不賠償受害者……」喜屋武真榮的揭露有力地打擊了美國在沖繩搞所謂「民主」把戲的騙局。

沖繩島民決定在六月二十二日，舉行大規模的示威運動，目標集中在兩點：首先是反對延長日美安全條約；第二要求沖繩無條件地歸還日本，同時，美軍基地必須撤退。這是符合百萬島民真正利益的要求。島民的正義要求有力地揭穿了尼克松－佐藤玩弄假「歸還」的詭計。

反美高潮 正在掀起

此外，有一件說明島民的歷悟日益提高，而且值得注意的事情：今年春天，佐藤政府派出二次大戰時原來守衛沖繩一個離島——渡嘉敷島的前部隊長到沖繩主持所謂「沖繩保衛戰二十五周年慰靈祭」，但是渡嘉敷島的島民立即組織了抗議團體，反對佐藤藉搞「慰靈祭」「復活軍國主義，島民要求追究當年三百島民戰死的責任，結果迫使那個前「部隊長」灰溜溜回去，「慰靈祭」也沒有搞成。

當前沖繩民眾反對基地、反對美軍犯罪、抗議毒氣和「B五二」留駐沖繩的運動空前高漲。日本資產階級報紙也承認「沖繩島民已把反對日美安全條約作為生活中重要的部分」，百萬島民正和日本一億人民進一步聯合起來，把反對「日美安全條約」、要求無條件歸還沖繩的羣眾運動迅速推向一個新的高潮。

莫斯科美使館前 美婦女反戰示威

六月十六日美國婦女在莫斯科美大使館門前示威。三名美國婦女穿着黑色的越南婦女服裝，戴着越南婦女常戴的尖頂竹笠，在美國駐莫斯科美大使館門前舉行示威，反侵越戰爭。她們譴責美國總統尼克松派美軍侵柬，並反對美國軍介入印度支那。

美再撥款建ABM基地

——辛之——

美國近事

美國國會最近的一些動態，表明了尼克松政權正在繼續瘋狂地擴軍備戰。據「紐約時報」報道，美國眾議院十一日以九十二票對二十六票的多數，通過了十九億美元的專用軍事撥款，其中包括三億五千四百萬美元用來建立美國的「反彈道導彈」ABM基地。在此之前的三個星期，美國參議院曾以一百四十六票對七十六票的表決數，否決了反對派要求凍結尼克松政權發展ABM基地的提議。

這一事件再一次表明，美國的所謂「國會」，只不過是美國壟斷資產階級為了實現對外侵略，對內鎮壓和榨取的工具之一。

美國眾議院通過的十九億美元的撥款案，將使美國軍方獲得在格蘭特空軍基地建立導彈發射系統所需的款項，在蒙他納州的摩姆斯特朗空軍基地建立同樣的導彈基地；在密蘇里州建立「白人」導彈系統中的雷達裝置，同時並為繼續建立五個導彈基地提供準備工作所需的款項。這樣，就使自一九六七年以來，美國用於發展「反彈道導彈」系統的研究和準備的用款，達到七億零一百萬美元。

據美國報刊透露，十九億美元的撥款，除了用來建築ABM基地外，還包括在七月一日開始的美國新財政年度中，建設一批新的軍事基地的用費。

為了通過這項軍事撥款，美國壟斷資產階級的謀士們使用了蠱惑人心的欺騙手段，他們胡說什麼擴軍備戰是為了「熱愛美國」、「保衛美國的安全」。眾議員亞克斯可作這種虛偽宣傳的代表，他聲嘶力竭地叫囂什麼：「保衛美國有什麼錯處呢？我寧願荷包乾癟而做一個活的美國人，而不願做一個口袋裏放著存款支票簿的死美國人！」美國統治集團正是用這種詭計，來掏空美國人民的腰包，滿足軍火商人的。

美國眾議院的這項軍事撥款，還須經美國參議院表決。

與此同時，美國參議院在十……億美元，給予美國洛克希德飛機公司C－五A飛機的不敷費用。

C－五A是美國從全球反革命和發展的一種大型快速運輸飛機，尼克松政權曾誇耀說：「C－五A……在進行侵略戰爭時，擔任快速空中戰爭……改變了作戰的時間和空間概念……」美國洛克希德飛機公司在……的合約執行中，大大地敲了美國……所謂由於通貨膨脹，物價和工資……，早就由這家公司提出來了。美……如果不給予洛克希德公司所需的……發展C－五A的計劃將受延擱。美國參院通過，給予洛克希德……億美元撥款，包括在美國眾院通過的……二億美元的軍事撥款之中，這項……額軍事撥款，將於六月第三週在……過。

新聞說明

在游擊隊沉重打擊下 美以處境更加困難

任欣

——為了進一步加強武裝鬥爭，巴勒斯坦游擊隊成立統一指揮部，開展打擊以軍的游擊戰。——

最近一期（六月十五日）的美國「時代」周刊，以「以色列日益悲觀」為題，報道以色列紀念一九六七年六月侵略阿拉伯戰爭三周年的情緒，說明在巴勒斯坦和阿拉伯武裝力量的沉重打擊下，美國－以色列統治集團的處境日益困難。

「時代」周刊說，上星期，當以色列人紀念侵阿戰爭三周年的時候，他們的情緒是「悲觀的，不穩定的」。他們開始懷疑，他們是否真的在這場戰爭中取得勝利，抑或只是剛剛打完這場戰爭的第一仗。

這家美國壟斷資產階級刊物說，環繞以色列侵阿戰爭三周年的一系列事件，加劇了以色列人的悲觀情緒。例如，阿聯（埃及）突擊隊一百二十人，在沿蘇彝士運河的兩次技巧的伏擊中，打死了十三名以色列士兵。在約旦邊境附近，阿拉伯游擊隊向以色列的貝森城三次發射火箭，打死打傷三十九名以色列人。

周刊說：以色列遭遇到日益增加的傷亡，叫特拉維夫當局大吃一驚。例如五月份，以色列軍隊自報四十三人死亡，一百零五人受傷，成為一九六七年以來最大傷亡的一個月份。同時，在以色列北部和東部的邊境地區，不斷遭到巴勒斯坦和阿拉伯突擊隊和游擊隊的襲擊，……

「時代」周刊說，巴勒斯坦游擊隊自從一九六七年以色列侵阿戰爭以來，在以色列四個邊境地區的三個地區，比阿拉伯各國的正式軍隊更加活躍。為了進一步加強武裝鬥爭，巴勒斯坦游擊隊上星期已宣佈成立一個統一指揮部，由「法塔赫」領導人阿拉法特任總司令，以統籌打擊以色列的一切游擊活動。

處於這種情況，以色列對主子美國的依賴更加厲害。目前，特拉維夫當局的當務之急，就是乞求華盛頓當局迅速增加戰鬥轟炸機的供應，「時代」周刊說，以色列已要求美國供應機翔「一百架「空中之鷹」噴氣機和二十五架「鬼怪」噴氣機。為了方便尼克松政府替梅厄政府的要求，美國國會中的「親以色列」分子，已經積極活動。據「時代」周刊說，上星期，八十五名眾議員已聯名呼籲尼克松……

英國大選 三頭逐角

威爾遜・希思・索普

英國大選已於十八日舉行。參加逐角的有工黨的威爾遜、保守黨的希思和自由黨的索普。在選舉「測驗」中，一般只提到工黨和保守黨，自由黨很少被提及。因此，有人說這次參加競選的雖說三個黨，實際在逐角的是工黨和保守黨而已。

說到三個黨的政策，其實沒有多大的分別。工黨和保守黨政見，往往輪出一轍，甚至互相借用。自由黨則居於這兩個黨之間；也沒有獨特鮮明的政策。

在這次競選獲選，他將成為英國連三任的首相。……

工黨領導的最前列。一九六四年十月，工黨在選舉中獲勝，威爾遜便正式成為唐寧街十號的「主人」。威爾遜現年五十四歲。

保守黨的希思，一九五零年當上議員，五年內便成為保守黨在議會的領袖。一九六零年他曾任保守黨政府的勞工部大臣。五年後，由於他曾為英國「進入共同市場作過一些必須努力的準備工作」，被選為保守黨的黨魁。

希思，五十三歲，現年還是個王老五。

自由黨領袖索普，是王室律師顧問。他也是一個王老五。他在一九六七年才承繼了格里蒙德的衣缽當上在議會只有十二席的自由黨的領袖。他的年齡比希思小，現時，還未滿四十歲。一般人認為在這次競選中，他還不能談到會有什麼作為：他不過為將來培養力量而已。索普出身於保守黨家庭，父親和祖父都是保守黨議員。他一直受貴族學校教育，最後在牛津完成學業。他是個職業律師。

保守黨希思

自由黨索普

分組複賽形勢吃緊

華足聯賽進入佳境

漢英流浪分戰警乙怡和

今日下午在大球場上先後演出

【本報訊】華人足球聯賽的分組初賽，昨天人字組的瑞聯戰了愉園乙而取得兩分，至此，出線的十強已完全產出，十強分組複賽的競逐也越來越緊了。今天下午，續有兩場複賽在大球場上演：首場五時二十分，華組漢英對警察乙；末場六時卅五分，人組流浪對怡和。門票全收一元。

漢英與警乙之戰，估計雙方的實力都很接近，將是一場工力悉敵的「五五波」，誰勝誰負，要看雙方的實力發揮。漢英在陣容上是否演出良好而定。本來，華組的五強中，原以瑞聯和東昇的實力較強，但東昇因有五位好手隨港隊遠征，實力受到很大的影響，在複賽的第一仗中，已被市政擊敗。因此，這一組暫時以瑞聯為最後人圍機會最大的一隊外，另一人圍的究是哪一隊，尚難預料。預料今天漢英與警乙都將為了人圍而爭，必有劇鬥，雙方也都有可勝之道。

流浪與怡和之戰，前者在前天首場複賽中給紡斯高擊敗。就它的實力來說，殊覺平常，不是爭入圍的有力分子。後者的「遠征軍」已經返港，今天將會攜派更多好手上陣，實力增強，取勝是意中事。人們認為，人組的五強，以紡斯高和怡和為入圍機會最大的兩隊；愉園昨天贏了警甲，看來也是有機會的。

漢英：何建國 區少輝 李炳球 姚華章 朱士強 鄭國良 余美德 黃滿添 吳德雄 朱宗饒

警察乙：曾志偉 李品燁 關國強 姚炳權 劉建成 陳樹榮 伍順森 陳仁深 黃志偉 張耀和 張伯勛

流浪：鄭偉倫 陳剛林 周國洪 駱總明 陳耀其 鄧永民 張耀文 馬澤忠

怡和：潮人龍 鄭炯輝 邱志強 黎新群 陳國文 石智偉 劉啟明 郭鴻昌

世界杯足球賽進入高潮

意巴兩隊獲決賽權

意加時後勝西德三次打成平手

巴西挫敗烏拉圭曾以一球落後

【本報訊】外電綜合報道：十七日世界杯準決賽的兩場戰果，意大利在加時後以四比三打敗西德；巴西亦以三比一勝烏拉圭。意、巴兩隊將於廿一日（星期日）進行決賽，爭奪冠軍。

兩場準決賽，意大利對西德一場，過程之激烈緊張，為歷屆比賽所罕見。意隊能夠出其不意地打敗被列為本屆熱門隊之一的西德隊，並非僥倖得來。這一場比賽，踢足一百廿分鐘，兩隊各自展出渾身解數，高潮迭起，始終扣緊球迷的心弦。……

意德打完準決賽 球員變了軟腳蟹

足總會長候選人 趙不弱表明態度

指出目前尚無理想人選 如有適當者他全力支持

【本報訊】足總副會長趙不弱，昨晚在怡興酒家舉行記者招待會，對下屆足總改選事表明態度。

足總將於下月進行改選，現任足總副會長趙不弱接納了圈中人士的邀請，作為足總下屆會長的候選人。他表示，如有更適當的人選參與競選會長，他將決定全力支持。

趙不弱的書面談話說，近年香港足運每況愈下，尤其是球賽行職業化以來，反而是非甚多，職業球會與業餘球會常有爭論，這是因為部分領導人士權責不分，造成不必要的糾紛，成為香港足球推進的絆腳石。有識之士，都認為非設法加以糾正不可。

書面談話又說，足總改選之期日近，仍無適當人士挺身而出。由於友好一再堅邀，只好硬着頭皮，決意接納，願意擔任會長候選人。

七人足球淘汰賽 共有廿二隊參加

本月廿日在大球場揭幕

瑞聯勝愉乙 龍門破警甲

在分組初賽中獲得出線 進入複賽更上一層樓

環遊地中海

今天繼續獻映

七十釐米彩色闊銀幕巨片

最後兩天

不是猛龍不過江

銀都 羅馬屋簷下 成家立室更難

南華 南洋 銀都 後天映 意亂情真

分類廣告

中國針灸

蔡啟超

英志陳

招生

啟明

牙醫

中巴電車正在製造加價藉口

薛璞扯起加價黑球後

中巴可能將原來票價提高一毫
山頂纜車公司亦已提加價申請

【本報訊】當局批准九巴於下月一日加價後，昨日又爆出口風，表示中巴及電車也會加價。在這以前，山頂纜車已經實向當局申請加價。至此，公共交通事業全面加價的黑球經已扯起，倘一旦成為事實，必然引起極其惡劣的連鎖反應，導致更大漲風。

交通事務處長薛璞在當局正式宣佈批准九巴加價後即透露中巴、電車公司「自然會」提出調整票價的要求」。在電車公司今年初舉行年會時，該公司董事會主席已表明「一旦感不夠『合理利潤』時，就要加價」。這個加價理由與九巴申請加價的藉口如出一轍。

至於中華巴士公司，鑑於九巴已被批准加價，也躍躍欲試，表示「已考慮向當局提出申請加價事」。據稱，該公司將於下月召開董事局會議，屆時會研究是否正式申請加價。

薛璞在透露中巴、電車會申請加價的同時，又透露中巴加價的方式將不會和九巴一樣取消分段，因為取消分段對中巴好處不大。薛璞認為中巴如要加價，仍然按路程收費，例如把原來一角的車費提高為二角，二角提高為三角。

薛璞在提到九巴這次加價時還說，九巴票價調整後，最低限度可維持到明年底。明年底之後，將估計數字與實際收入的數字相差多少，才作判斷。換句話說，如果明年底的估計認為達不到「合理利潤」，當局亦會批准再加價的。

漆咸道一大廈發生兇案 武師被利銼刺死

同屋青年報警謂死者遭賊刺傷
警方連現場的大門也拆下抬去

【本報訊】尖沙咀漆咸道友聯大廈昨日中午發生命案，一個經常在「邵氏」、「國泰」的武俠片中當演員替身的武師，被人用三角鐵刺斃。兇案發生不久，與死者同住的一個青年即打電話報警方及死者的妻子、小姨，說他發現了死者被打劫受傷。警方到場調查後，將該青年扣上手銬，後來釋放。

警聚閱訊，死者名梁德才，三十二歲，山東籍，混名「亞是」，住漆咸道三十三號友聯大廈三樓F座，遷入已年餘。上址有兩房一廳，死者夫婦住一房間，死者的小姨住另一房間。死者有一朋友名李×强，約二十歲，住廳。

據死者鄰居說，死者生活日夜顛倒，通常晚早六時才回家，上午睡覺，下午則人來人往，打牌說笑，聲達戶外。昨天事情發生在中午十二時左右，鄰居卻是警方人員到場後，才知道出了命案。

據悉，李×强昨午致電警署，說他外出歸來，發現家中曾遭賊劫，梁德才被刺重傷。警方聞報到場，發現死者滿身鮮血，倒在床上，送院後證實已斃命。室內東西淩亂，但無財物損失，大門外有撬毀痕跡。警方懷疑另有內情，將整扇大門拆下，托返警署研究。

死者妻子名馮×嫻，廿一歲，在某舞廳伴舞；死者小姨名馮×英，十九歲。昨午接獲消息，趕返家裏，才知道梁德才已被刺死。據說死者兩年前曾當警察，後被開除。

當局准九巴加價 居民昨怨聲四起

指出其他交通企業將步其後塵
連鎖反應下必引起一連串漲風

【本報訊】當局批准九巴「修改票價」，各階層居民怨聲四起。居民指出：當局不顧居民的反對批准九巴變相加價，不可避免地會引起連續加價，更增廣大居民負擔。

一個推銷員的苦惱

一名在中區某商行任推銷工作的職員，對當局批准九巴加價的做法大為不滿。他說，他每天必需往來尖沙咀至油麻地一帶，從事接洽業務，渡海到尖沙咀後，乘搭一毫分段至凱悅酒店站下車，在那一帶的商店跑完後，又乘一毫分段到南京街繼續工作，然後再乘一毫分段至紅磡碼頭，渡海至北角回家，每天在九龍最起碼乘搭三次一毫分段。但自七月一日起，他每天最起碼的車費卻由三毫增加為六毫了。他說：「這半年多來，我住的地方被加租四十元，每天在外邊跑街，飲茶食飯的支出增加了三分一以上，理髮加了兩次價，睇戲以至睇醫生也比前貴了，在開支不斷增加的情況下，我全家只得實行『慳水運動』，樣樣死慳死抵，風扇也吹一陣便關掉。現在連搭巴士的開支也增加成倍，但煩惱的是還不知有什麼開支要跟着增加呢！」

一個文員寧願踱路

一些居住馬頭圍道、辯湖街一帶，在港島中區上班的寫字樓文員，本來是每天早上乘搭一毫分段至佐敦道碼頭返工，晚上亦乘分段巴士回家的，現在，他們的支出增加了，他們說：「兩毫變四毫，係要稔過咯，要順早啲起身踱路出碼頭，迸一毫分段都慳番。」

更加睇真港英面目

不少受薪階層談起九巴加價問題時，都連帶談及這半年多來連串漲價風對他們生活的影響。他們說，現在九巴加價成為事實，其他公共交通企業很可能步其後塵，連串漲風緊迫居民，當局卻絲毫沒有為居民利益考慮一下，反而鼓勵、批准加價，帶頭掀起漲風。一些受薪者憤然表示：「今次又睇真啲港英嘅刮龍面目，但打居民荷包一味顧住救濟佢嘅細家。」

「有加有減」云乎哉

不少居民說，當局批准九巴「修改票價」的內容，有部份行車線收費減了價，但只是混水摸魚的一種掩眼法而已。他們說：「受加價影響的是在九龍市區往來的大部份搭客，即使是荃灣葵涌區的搭客，在區內乘搭分段時何嘗不是也被加了價？算來算去，九巴的收入還是『有加冇減』，所謂『有加有減』，是騙人的。」

港英當局嫁禍居民

居民指出：「現在事情很清楚，當局取消九巴『專利稅』，卻加收燃料稅和牌照費；現在批准九巴變相加價，等於把燃料稅和牌照費嫁禍到居民乘客身上。當局僅僅玩弄什麼手法，也是騙不了人的。」

一名居住在旺角的居民說，他的工作地點在灣仔，每天要由佐敦道碼頭過海。目前返工時，他只需乘搭一毫分段巴士便可到達碼頭，放工時由碼頭乘搭一毫分段巴士便可抵家，然而港英當局批准九巴加價，將市區各線巴士的分段取消，一毫無交易，這樣使他每日車費開支增加百分之百。

他表示，每日開支增多兩角。這兩角似乎是個小數字，但小數怕長計，一個月就多六元，對於一個打工仔來說，這也是一筆負擔，而且九巴加價一成，惡性連鎖反應勢必出現。

小販生意更將難做

旺角區一位小販說：「昨日批准九巴加價，中巴、電車都會跟住嚟做，跟的就係連環反應。街坊鄰里，都聽到話要加租，人們開支增加，我哋小販生意又難做咯。」

一位職業婦女說：「當局鼓勵加價，用盡辦法，先行批准九巴取消市區一毫分段，還說影響不大。我們受薪者多住市區，又不是有車之士，每日上班都要靠搭巴士，九巴取消一毫分段，等於向我們開刀，還塊肉割。」

購買力也會更衰退

一位油麻地人說：「當局助長加價，九巴帶頭，公共交通事業等樣樣加，居民負擔增加，購買力衰退，做生意困難更甚。」

一毫子更不值錢了

深水埗一間成衣行的人說：「九巴加價，是當局為刮龍打開一個缺口，九巴可因此得每年增加七百萬元，當局稅收也可增一大筆。問題嚴重在它的影響，加價之風越形猖獗。九巴一毫分段取消了，又意味到銀紙貶值了，一毫子更不值錢了。」

港英只顧自己荷包

九巴取消一毫分段，新界鄉民亦受到影響。行走新界的廿一、廿二號兩線巴士，總站原設在九龍城碼頭，去年卻搬到彩虹邨，鄉民往返九龍市區，需要再乘搭一毫分段。昨日，西貢坑口區一些鄉民指出，七月一日九巴取消一毫分段後，他們出入九龍市區就得多付車費，因此要求九巴公司把兩線巴士的總站搬回九龍城碼頭。

當局批准九巴變相加價，連港英一些「議員」也不得不說，容許九巴加價，會引起其他交通企業加價，造成對居民更進一步的影響。一個「議員」認為當局批准九巴「修改票價」是錯誤的，他質問說：為什麼港府不以盈餘補助九巴，而批准它調整收費？

衛城道圍牆崩塌後一車隨牆墮毀，一車半截凌空情形。

衛城道圍牆突崩塌

因壓斷食水管致附近無水供應
停於圍牆旁邊的汽車隨牆而毀

【本報訊】港島半山區衛城道三十九號對面，一幅高約十呎，闊約五十餘呎的圍牆昨午突然崩塌，一輛停泊在該處的汽車及一鼓風機連同數十噸的泥頭石塊直滾下西摩道的一個建築地盤內，幸而地盤工人已收工，故無人受傷。由於塌牆弄裂水管，使衛城道及西摩道一帶樓宇無食水供應。

西摩道與堅巨道的一段衛城道，左邊有一列圍牆，昨日崩塌的是近中間的一幅。圍牆之下十五呎是西摩道美麗台大業建築公司地盤。

據在現場的目擊工人稱，昨日下午六時三十五分，該圍牆牆腳處開始有少量泥沙瀉下，至六時四十五分，工人突然聽聞隆隆聲，抬頭一看，赫然見該幅約五十多呎的圍牆塌下，停泊在衛城道圍牆旁的一輛編號AP二五七四黑色私家車及一輛黃色的鼓風機因地面爆裂，連同牆塌下，毀爛不堪。地盤的一座運泥機部份被掘石壓毀。據該地盤工人說，當時因工人已放工，運泥機旁無人，不然後果不堪設想。

該幅圍牆之下是兩條直徑達一呎的鹹淡水管，圍牆崩塌之後，兩水管折斷，噴出大量鹹淡水，至七時四十五分，水務局將該區食水總喉關閉，因此，昨晚西摩道、衛城道一帶樓宇無食水供應，居民被迫要到街上輪水。

塌牆的路面出現裂痕，狀甚危險。一輛編號XX九三三三的私家車恰好停在崩塌路面之旁，車頭有邊車輪已凌空，車尾翹起，隨時有墮下可能。該段路隨後被封閉。

編者的話

慢吞吞與猴急急

當局對女護士所提出的男女同工同酬的要求，和對九巴增加票價，強拉小巴監管三個問題，採取了截然不同的兩種態度：對同工同酬問題，繼續拖；對九巴和小巴問題卻火速批准通過。慢吞吞與猴急急，形成了強烈對比。

男女同工同酬問題的提出，已經二十多年，但至今女護士還被不合理地摒除在同工同酬之外，繼續受到歧視。

但是，對港英有利，廣大居民不利的九巴「修改票價」和扣押小巴問題，當局卻以迅雷不及掩耳的手法予以批准或通過，造成事實，來杜塞反對的意見。當局要出這種「閃電手法」，剛好說明它的理虧心虛：這些措施，是極不得人心的。

港英早就應做的事，「研究、研究」，不利於居民大衆的事，卻猴急急地付諸實行，也給廣大居民看得十分清楚。

公共小型巴士被禁入南安里

【本報訊】由今日上午十時起，公共小型巴士不能駛入筲箕灣南安里、南安街及愛秩序街。交通處發言人表示，此舉是避免影響筲箕灣總站的巴士。

被利銼刺死的武師

女護爭同酬 亦即爭平等

姚瑞業謂「原則」比金錢更重要

【本報訊】護士會長姚瑞業昨天說，全港女護士力爭的是平等待遇，不是要求加薪，「原則比金錢更重要」。

她說，希望當局儘快把護士男女同工同酬的問題解決。姚瑞業表示，「所有其他職業女性公務員於得到同工同酬的時候，她們的薪俸都被提高至與她們同職的男同事薪俸同等，如果女護士不能得到將她們的薪俸提高至與男護士一樣，護理專業便會失去了社會上的地位。全港護士力爭要得到和其他職業一樣的平等待遇，原則比金錢更為重要。」

美帝核潛艇又來港活動

【本報訊】美帝的一艘核潛艇「牛尾魚號」前天又進入本港海域活動。「牛尾魚號」是一艘攻擊型核動力潛水艇，和它一同來港的還有「科力根號」潛艇拯救艦。這兩艘美帝艦隻，目前仍停泊在西環海面。現在港海域內一共有四艘美帝軍艦，除「牛尾魚號」、「科力根號」外，另兩艘（日前來港者）是：反水雷支援艦「加士里路號」及驅逐艦供應艦「森美哥伯斯號」。

衛城道、西摩道居民因隔絕食水供應，拿水桶，走到街上輪水。

坪洲斷電三日

餐室酒家晚上無法營業
工廠停工使工人生活也受影響

【本報訊】離島坪洲全島自十六日停電以來，迄今已逾六十多小時，尚未恢復供電，居民生活受影響，商店營業受損失。

坪洲在本港的西面，坐小輪約五十分鐘航程。全島面積是零點三二八平方英里，居民約八千人。島上有各種類型的小商店、冰室、酒家，也有不少小型工廠、工場，有頗具規模的三間大廠——火柴、柚木及鋼管廠。

該島電力由九龍中華電力公司供應。大前天（十六日）下午六時十分，全坪洲島突然斷了電流，直至深夜未曾恢復，居民紛紛向電力公司詢問，據說是因為海底電線發生故障，但找不到發生故障的地方。到昨天，修理人員才在距坪洲約一百碼外海底發現電線中斷。據說，今天可能會恢復供電。

由十六日到昨晚為止，坪洲已經停電六十多小時。在三天的停電期間，全島為燈黑火，島上居民生活大受影響，晚上要用蠟燭或火水燈照明。一些咖啡室、冰室、酒家，晚上更是無法營業；由於無電，雪櫃等不能使汽水冰凍，飲食店也無法雪藏肉食；一些肉檔、生果店及飲食店另由長洲購買生雪應用。有一些飲食店雖繼續營業，但生意已大不如前。

損失更大的，是島上的小工廠、小工場，大都無法開工。而三間大工廠亦已全部停工。工人生活也受到了影響。

居民盼有關方面迅速修理，如期恢復供電。

花園道上段後日封閉

十二A巴士停駛一晚
十二號線巴士則須改道

【本報訊】半山區花園道，將於本星期日（廿一日）午後架設橫跨馬路天橋工程，花園道上段屆時臨時封閉。中巴公司十二號A線，將由廿一日下午六時半起由統一碼頭暫停開出，同時十二號線巴士改經堅尼地道、麥當奴道往羅便臣道。該兩線巴士至（廿二）日（星期一）頭班車起，恢復正常路線行車。

警方人員從武師被殺現場將一扇大門拆下抬走

元洲街一樓宇失火

住客因慌張逃火隨手將門關閉
致使消防員入屋救火發生困難

【本報訊】昨日下午四時四十五分，九龍元洲街三三二號六樓發生三級火警，燃燒半小時，整層樓被燒光，幸無人受傷。

上址住了七伙人，包租人姓李，在鞋廠做工。起火時已外出做工。事發時屋內住有一對陳姓夫婦，在巴士公司打工，男住客及兩名女住客。

當時，一姓鍾的女住客見有煙自中間房冒出，立即叫火燭，與其餘兩住客一起走火，慌張之際隨手將鐵門關閉，離開火場，致使消防員在進入屋內救火時頗有困難。

這場火至下午五時十九分熄滅，該層樓內的間隔全部燒毀，約有八十名消防員參加搶救。

街頭劇

無事獻慇懃

時間：晚上九時許

地點：灣仔某巷口的兩個流動生果檔

人物：一羣準備往開片的飛仔

（幕啓，飛仔們望巷口兩個檔口做得一名老伯的生意，其中一人向其他飛仔一抛眼色，隨走向檔口。）

飛仔甲：唔伯，好生意嗎？

老伯：生意麻麻地，就快收檔嘞！剩番的西瓜，留番明日至賣。

飛仔乙：唔伯，幫番斤蒲桃界我地食吓啦！

老伯：好，不過，咁多人買一斤點夠食咪？

飛仔丙：唔伯，的蒲桃唔平，六毫一斤，點夠本嚟？

老伯：唔緊要，我知你係小販，唔騙你嘅。

飛仔甲（突然從身上拿出包煙來）：唔伯，食煙，番口煙先啦！（說著，不由分說，把香煙送到老伯手裏，並替他點火。）

老伯：咁好客氣，多謝你啦。

（飛仔們離去不久，老伯準備收檔，打點一架生財時，發現兩把西瓜刀不翼而飛。這時，那位老伯才知道上了那班無事獻慇懃的飛仔之當，他們原是志在偷西瓜刀。）

老伯（搖頭嘆息）：「唉，睇啲本是大好青年，而家變咗飛仔，到頭來……」

（幕下）

幼稚園師訓班開始招收學員

【本報訊】教育司署昨日宣稱將舉辦在職幼稚園教師訓練班。據稱，參加該訓練班的教師，要持有香港中學會考及格證書，或具有同等學歷，及現任幼稚園教師而在本港註冊學校最少具有二年適當之教學經驗。該班擬招收學員不超過五十名，參加者不須繳交學費，定十月間開課，訓練期兩年，全部用粵語講授。

灣仔巴路士街上 飛擘斬傷人

傷者表示不知因何被斬

【本報訊】昨晚十時，灣仔巴路士街一間書版公司門前，有一青年在訪友時，被近十名飛仔追斬，受傷送院。

傷者吳聚佳，廿一歲，男，住洛克道三六×號八樓，某英文書院中三學生，據說他任足球會職員。昨晚傷者到上址訪友，正與兩友人在該處門前談話時，突有兩部的士駛停下，跳出近十個飛仔，走到傷者等人的身邊，傷者的朋友見勢不對，走入舖內，傷者亦隨之轉身入舖，卻被對方追斬，致右手受傷送院。飛仔逃去。

事後，據吳說，他不認識對方，自己不知因何被斬。

天氣與潮水

東南風，和緩，間有陣雨，稍後有陽光，最高氣溫約三十一度。

高潮：上午九時零四分　下午11時五十三分

低潮：凌晨三時廿四分　下午四時五十八分

昨天的紀錄：最高氣溫 三〇點二度　最低 二六點四度　陽光 七點七小時　雨量 〇點八五吋

茲有江西人物花瓶、佛像、三星、人像、掛碟出售。歡迎各界人仕、同業先進光臨指導。

榮華磁器行

九龍深水埗基隆街133號（近北河街市）　電話：K八六一二九〇

醉華園、裕新園、有德園聯合舉辦

盆景藝術展覽

展出時間：一九七〇年六月二十日至六月二十七日上午十時至下午八時

展出地點：九龍窩打老道火車橋側（即醉華園）

歡迎參觀選購

太湖石，英石，古盆

展出地點：佐頓道拔萃女書院對面裕新園

香島中學校友會 招生

班級：中一、二年級，小學及幼稚園各級上下午班

考期：八月廿一日（星期日）上午九時起

報名：即日起上午八時至下午九時

校址：九江街143—145號

電話：七八六八七三

（備有校車接送學生）

香島中學 夜中學 招生

學級：日校：中學（中五、六除外），小學幼稚園各級　夜校：小五、六，中一至中四各級

報名：即日起至考試前一日止

考期：六月廿一日（星期日）

校址：正校：九龍大坑東桃源街三十三號　電話：802250、802215

分校及夜中學：九龍運動場道廿九號　電話：808122、810425

深水埗分教處：長沙灣道52—54號二、三樓　電話：807722

土瓜灣分教處：馬頭圍道264—270號二、三樓　電話：825184

荃灣分教處：荃灣沙咀道120—130號　電話：0405202、0403824

大埔分教處：大埔墟運頭角「太和園」南址　電話：0661450

包伙食的苦經

↑商行放工時屆，白領如潮湧出，送飯之人匆匆趕路。

七十二行？

中區的男女「白領」固然吃飯難，而包伙食這一行也有他們的苦經。

在中區，到底有多少男女「白領」要吃包飯？包伙食這一行又有多少檔？行內人士的說法是：「唔係嚇你，大大話話食包飯的男女「白領」起碼超過萬人；包伙食的大大小小有一千也有八百檔。」

談起包伙食，一位已幹了二十年的人搖頭嘆息說：「我做呢行已經做到心灰意冷，不過為吃兩餐，冇法子唔死頂落去！」他說，魚肉蔬菜漲價還是其次，因為這是有數得計的；最頭痛的是有關方面對他們的「嘲咻」。

他說，後來這位行家只好縮小規模，在中區不知那家商行的「白領」要「紮炮」了。

當局找麻煩　跟蹤送飯人

他指出，目前在中區包伙食的，除了一些大公司開設或社團所屬的飯堂外，其餘大多數是家庭式經營，由買菜、煮飯以至送飯上門，都是夫婦子女通力合作；廚房則租用住家樓宇。但是有關方面竟時常找他們的麻煩，派人跟蹤送飯餸的人，追查包伙食的「竇口」，一「竇口」一被發現，什麼「無牌」、「違法」、「不合衛生」等罪名就加到頭上來，總之是一千個不合，一萬個不妥。據說，曾經有些行家，在一個月內接到好幾張告票，每次都被罰了一筆，而現在，罰款每次已增至一百五十元，「試問你有幾多個一百五十蚊可罰！」何況，「跟蹤」這一招，送飯餸的人，是無法可避的，因為飯餸碗碟等等，目標顯著，一次、兩次、三次……終有一次會被他們跟蹤到「竇口」去的。他苦笑說，有一位行家，送飯餸和收回瓦罉碗碟等食具時，借道附近樓宇的樓梯，天台過天台的來來往往，但是最後仍免不了被「跟蹤者」發現「秘密」。

為避跟蹤者　架步要飛天

煮食的「竇口」被發現後，就不能再用作搵食之地了！否則以後的麻煩更多，罰不勝罰。有些做包伙食較久的行家，都有這種「經驗」，「竇口」一旦被發現，為了一家人的生活，迫得左搬右搬，正所謂「飛天架步」。他舉例說，有一位行家，在中區搞了一層樓，除了承包送上門的伙食外，還接待男女「白領」上門進膳。但是後來被跟蹤者查出，告到官裏去，罰了一筆錢。他說：「你知啦！而家租一層樓唔係一件容易事嘅，動不動要四、五百銀租，三個月按金，一個月上期，就要千多兩千蚊，加上裝修、打爐灶、添置枱椅碗碟等等，冇一萬八千唔開得檔，鬪

租了朋友住家的廚房，繼續做下去。可是這樣一來，他除了花掉一筆搬遷費，還失去了招待男女「白領」登門進膳的生意，只能接做包送上門的伙食。

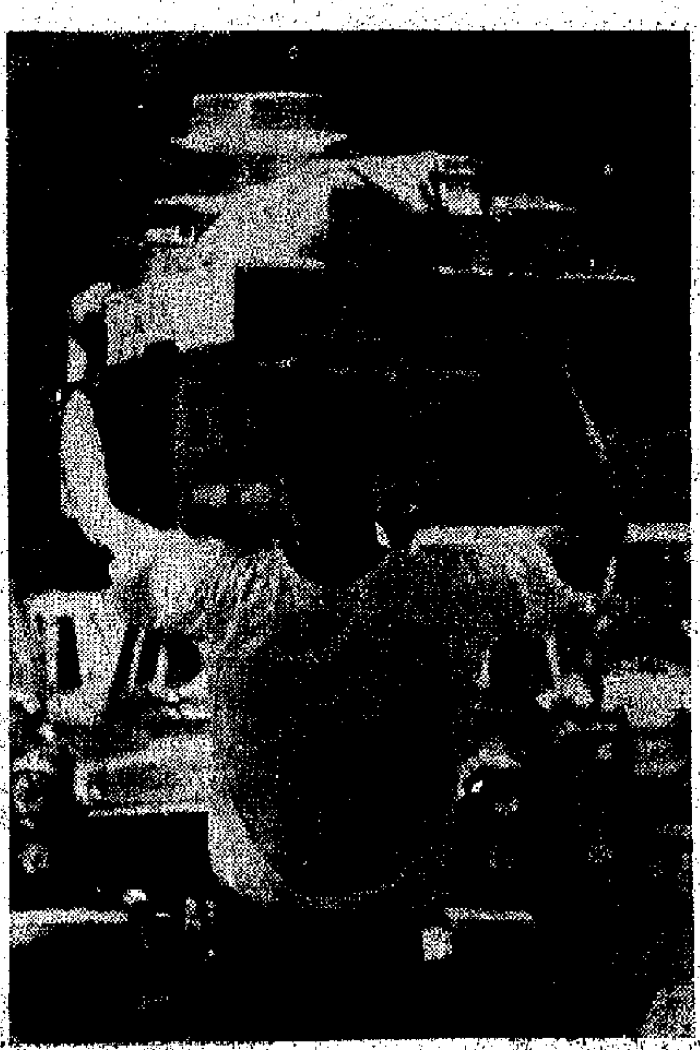
時地有限制　菜貴更難做

在中區做包伙食，還有趕時間的難題。如所週知，「白領」的午餐，都是在下午十二時半至一時半這段時間內。四、五人一伙，七、八人一批，包伙食者就得在此短短一個多鐘頭內搞掂，依時送上門去。雖然每一伙開飯的時間不盡相同，可是先後差不了很多，因而廚房和送飯餸的人手便成為兩個不易解決的問題。以廚房來說，一伙一煲瓦罉飯，又要煮餸菜，如果面積太細是無所施為的，所以即使有生意上門也不能多做。至於送飯菜的人，由於近年來港幣貶值、物價高漲，每月的薪金起碼要四百餘元。而伙食的價錢，中午每餐普遍是一元半至二元左右。有些晚餐的價錢還保持在好幾年前一元到一元兩毫的水平，兩鑊平均來計，所賺是很有限的。這樣的蠅頭小利，「試問包伙食的人有能力僱得起幾多個送飯菜的伙記？」

送飯多意外　趕路似衝鋒

他說，不過話又得說回來，送伙食的人也的確辛苦。他們不管刮風落雨，每天擔着飯菜碗碟等，或用托盆頂在頭上，要趕時趕候送到男女「白領」的辦公地方，在路上的人叢和車群中左穿右插，簡直像衝鋒一樣，碰到路人把飯菜打翻那是小事，一不小心被汽車撞倒，那就難以設想了！事情的確如此，在中午寫字樓放工的一段時間內，中區一帶送伙食者那種緊張的情景，除了假期之外，每天都可以看到。

「送飯菜者在路上把飯菜打翻了怎麼辦？」重新煮過是來不及了。碰到這種情形時，包伙食的人只有通知有關男女「白領」，請他們自己另行解決這餐午飯。



←頭頂沙煲碗碟飯菜，還得提防汽車。

←飯菜疊成塔形，便於肩挑。

←板車送貨，撞翻的機會較少

白領吃飯難　包飯一樣難

他說，從另一方面來看，中區寫字樓和公司的大多數男女「白領」，特別是低級職員，今天的確使人有食飯難之感。因為他們每月的薪金微薄，酒樓、餐廳是沒有能力進去的，只好幫襯中下級的飯店、餐室、牌檔或者包伙食的。但是近年來，中區樓宇租值不斷暴漲，中下級的食物店越來越少，男女「白領」為了解決這頓午餐，也只好打衝鋒了。因此，人們如果在中午放工時候經過中區興隆街，就可以看到男女「白領」們在一家飯店門前，蹲着、站着或坐在樓梯口的梯級上吃飯。

也許正是因為這樣，今天中區的男女「白領」，對於飯菜已沒有過去那麼挑剔了。用包伙食者的說法是：過去嘛，飯菜稍為不滿意，碰到那些脾氣不好的人，每每把碗碟擲破敲爛；現在卻不同了，只要能解決這頓午飯，他們已心滿意足！

·本報記者·

盜賊活躍港九 事主失七萬元
東洋婦鬧市被扒六萬
獨行賊假槍打劫「鱷魚」
九龍竊案多宗 一鼠摸得手後失足匿樓被擒

【本報訊】盜賊猖獗。港島西區昨晚發生獨行賊持假槍行劫鱷魚恤分店。九龍方面兩戶住宅遭賊竊，尖沙咀旅遊區一名日本女遊客，被扒手從手袋偷走價值六萬元的飾物和現款。

昨日港島西區發生一宗劫案，一個劫匪先佯作購物，再拔出「槍械」向女售貨員指嚇，劫去現款及貨物約值三百元。

被劫的是德輔道西三三四九號G地下，該處是鱷魚恤舖位。昨天下午六時三刻左右，有一年約四十歲穿短褲男子，走向店內，先在各櫃台看了一會，接着選購一些衣物，包括一件恤衫、四對襪、兩套內衣褲等，待女店員包好之後，匪徒從後褲袋拔出一件灰色、狀類手槍的物件，指嚇店內三個女售貨員，要她們不得聲張，又着令收銀店員，打開收銀機抽屜取款給他。該女售貨員在威迫之下，只得在抽屜內取出一百八十元給他，劫匪將一包衣服及一包現款取走，臨行還說：「我只係搶你嘅老闆嘅嘢，唔係搶你嘅啫，唔准呼叫，否則開槍打死你嘅！」然後從容離去，其後女店員，見馬路對面有警員在簽簿，遂跑出店外，向他大呼救命，由警員報警。

一個日本女遊客昨日向尖沙咀警署報案，說昨日她沿尖沙咀彌敦道前行，突有幾名途人向她碰撞，其後發覺她的手袋已被弄開，手袋內美鈔六千五百元及三枚價值美金四千四百五十元的鑽石戒指，合計損失美金一萬零九百五十元，折合港幣約六萬五千元。

昨日下午二時至四時十五分，九龍城加多利道十六號地下被人偷竊，失去一批金飾，價值五千五百元。

昨日下午二時四十五分至四時十分，深水埗蘇屋邨蘭花樓三〇八號三樓被人偷竊，失去現款及金飾共值一千六百九十元。

昨晨四時左右，尖沙咀金巴利道香檳大廈三樓發生竊案，竊賊得手後從窗門逃走時，失足跌下，身體受傷，不能逃走，大呼救命，因而束手被擒。傷者年約廿二歲。事發時，住於該大廈樓上住客聽到有人高呼救命聲，就首出窗外察看，發覺有一男子倒臥在二樓簷篷上，於是致電報警。警方人員到場調查，發覺該大廈三樓一戶人家失竊，失去現款三百多元，疑是傷者所為，但當從窗逃走時，失足跌下，因而飛天蟹變了跛爪蟹，束手就擒。

昨天下午五時，九龍金巴利道金門大廈電梯內，有一女子被兩名飛仔持刀截劫，損失二百七十餘元。當時，被劫廿四歲女子步入電梯，隨有兩名飛仔跟入，二者年齡俱在十七至十九歲間。當電梯關門時，其中一飛拔出利刀一把，向事主威脅，搶去其手袋，內裝中二百七十多元搶走逃去。

昨午二時半左右，深水埗通州街附近，有四個十六至十八歲左右的青年圖向一名男子行劫，一人從後箍着該男子頸部，其餘三人則揮拳向他毆擊，但遇劫者孔武有力，又曾學過技擊，結果將四名歹徒打退，身上錢財得保不失。

當局為建公園 柴灣有人毀家
五十廠店住戶 寮仔部昨拆平
部分居民不獲合理安置感到不滿

【本報訊】柴灣徙置區十七座對開的五十多間木屋，昨日上午遭寮仔部人員拆毀。初步獲悉，起碼有一間茶寮未獲補償，一部份店戶得不到合理安置。他們對當局的拆屋措施感到不滿，對日後生活更覺徬徨。

昨日上午九時許，寮仔部大批人員及六七輛滿載警員的大警車，先後抵達該批木屋前面的曠地上，隨即動手將木屋拆卸，因此有些商店的東西尚未全部搬出，戶主大為狼狽。終於被迫將屋內各物搬到屋前的地方，以減少損失。

被拆的這五十多間木屋，半數是住家，其餘的有小型工廠、商店、茶寮等店舖。位於這批木屋區入口處的一間強興茶寮，得不到絲毫的補償。今日上午，據茶寮的店主說，他們在那裏已開設了十年，過去長期繳交各項捐稅，現在一經拆屋，竟得不到補償，使他們的小本經營難於繼續，日後生活必受影響。

據說，當局將在拆屋的現址，興建一個公園。

尖沙咀地區 今局部制水

【本報訊】尖沙咀區局部街道樓宇，由今晚十時起至翌晨六時暫停供水八小時。受影響者包括天文台，尖沙咀街坊福利會，美麗華酒店，金巴利道一號至廿三號、二號至二十六號及二十七號至八十一號，柯士甸道十五號至二十五號，諾士佛台四號至十四號，天文台道十三號至十七號，天文台徑二號至十二號。

盆栽展覽
廿日起在醉華園舉行　包括大小盆栽數百件

【本報訊】裕華國貨公司、有德園、醉華園將聯合舉辦盆栽展覽，日期由六月二十日至六月三十日。展出地點在九龍窩打老道火車橋側醉華園內。

這次盆栽展覽，品種有九里香、榕樹、紅棉、福建茶、酸味、相思、滿天星及各種少見的水橫枝等，品種繁多，大小盆栽達數百件。在展覽期間，主辦者還不斷供應相當數量的精緻小盆栽、小盆栽等。另外在裕新園同時展出太湖石、太湖獨石、英石及古盆等。該園地址在佐敦道拔萃女書院後門對面。

展出時間為每日上午十時至下午八時。

八呎毒蛇過山烏
爬入清水灣人家
防治蟲鼠隊應召到場捕殺

【本報訊】清水灣有一家人，前晚正要睡覺的時候，發現一條長八呎過外的「過山烏」蛇在屋地爬行，他們趕忙打個電話去叫捉蛇人來。

當局的防治蟲鼠隊來到後，那條蛇已經爬進屋地附近的樹林裏躲避。

於是，防治蟲鼠隊人員把該蛇從叢樹裏趕出來，把牠「捕殺」了。

據說，這種毒蛇是第一次在本港被發現走近民居。

據防治蟲鼠組主任羅馬昨天說，那條蛇是雄性的，專吃其他蛇充飢，數年前在粉嶺捕獲的最大的一條，長達十八呎。

新界新聞

沙田大蛇偷金魚
米埔又破獲毒窟

▲沙田一個金魚場，近日常有發現失魚，場主初以為是偷魚賊光顧，乃伺伏偵查，發現偷魚者竟是一條水蛇。據說，這種水蛇過去在本港未有見過，牠本是棲於溪澗之中，以青蛙及魚為食料。到被發現時，這條水蛇「偷」去魚場不少金魚。

▲有兩名男女，昨天在落馬洲米埔村一木屋內吸毒，警方拘捕，涉嫌與毒品有關。警方是昨天上午六時許到上址突擊檢查的。據說木屋內被搜出約十磅鴉片。一批紅丸及兩支短槍。被捕者一為四十五歲婦人，另一為十五歲少年。他們兩人均被落案，將在今天解粉嶺裁判署提堂。

▲上水圍廈埔村附近足球場內，昨日發現兩枚炮彈，後由軍火專家到場引爆。這兩枚據說是臼砲彈，長約兩呎，已生鏽銹。但當引爆時，其爆炸威力仍然很大。

▲西貢、坑口兩區村民，希望九巴將二十一號及二十二號兩線巴士總站遷至九龍城碼頭。目前該兩線巴士總站是設在彩虹邨的。年前，該兩線巴士總站原設在九龍城碼頭。但自被遷到彩虹邨後，鄉民往返均感不便。

▲打鼓嶺坪輋村鄉民萬容寬之子萬金華，是在去年九月二十七日下午四時半搭巴士往坪輋某站時，在昇平學校附近被迎面疾駛而來的一輛M八九四×號警車撞倒，在地上的，當時，該警車由一英籍警官駕駛，但他於撞倒人之後，既不下車救人，又不報警召救傷車搶救，竟不顧而去。傷者因為被延誤了搶救時間，竟不幸告斃命。自此，死者家屬生活陷入困難，故要求有關當局迅速給予合理賠償、撫卹。

惨死警車輪下，曾多次向有關方面一直推脫拖延，使事件未獲解決。死者家屬及村民對這種不負責任做法，表示不滿。

颱雨獲水近吋

【本報訊】昨天下[illegible]

回教中學易名
改為伊斯蘭中學廿八招考

【本報訊】由回教人士籌建的不牟利中學「回教中學」，現決定改名「伊斯蘭中學」（ISLAMIC COLLEGE）並以此名向有關方面重新備案。據回教博愛社籌建學校委員會主席、脫能濤說，「伊斯蘭中學」籌建經已三年，樓高十層，操金田上課側，可容學生逾千人。

新校舍已全部建成，地址在北角堡壘道，入學者不限於回教徒。該校本月廿八日假金文泰中學招考新生，定九月一日在新校首期開始。

山東新成藥 定嘛喪銷港

【本報訊】由山東土產公司經營出口的新品種「氣管炎定喘膏」已運到香港市場，此種膏藥主要成份為川芎、肉桂、白芷、當歸、乳香、沒藥、細辛等合製而成。使用簡便，有詳細說明，指定穴位貼用，輕者只需貼一兩張，嚴重者可連續貼用數帖，病情若患有併發症者，該膏藥上有特別指出。

內衣工會方便工友
小清水灣設有泳幕

【本報訊】港九內衣職工總會為照顧工友暑期游泳，逢星期日上午八時半至下午六時在小清水灣設有服務組，照顧工友和為工友服務，凡該會會員可到該會參加證書或徵章，各製衣業工友可到該會領取參加證。為方便工友起見，同時設有專車接送，單程每位收費一元，參加的工友可到該會領取乘車證。

該會總會在新蒲崗彩虹道八號六樓（電話八二二二九），觀利部在深水埗大南街十九號四樓（電話九四〇八七七）。

大德興儀器公司 就船上表演談話

【本報訊】據大德興輪船公司及信德公司方面表示，外傳有人計劃利用港澳公海船隻開辦色情表演，此事與該兩公司屬下的澳門號、佛山號、東山號、松山號四輪無關云云。

停停開開數次 今又標投四年
新世界戲院再招投

【本報訊】本港最古老戲院之一的中區新世界戲院建築物，當局決定再度標投出租，租期四年。

新世界戲院的租期本來於一九六八年尾便到期，但當局於一九六九年六月九日始全部接收，因此這座建築物便留置了一年多。

一直以前，有一位社會人士認為，這座建築物期滿後最好改建為一座像大會堂一樣的大廈，以供各界人士使用。

市政局議員沙利士則認為，當局應該把握這個機會，把該地點改為公共遊樂場，而不應把它再度租出。沙利士說，多年以來，西區都一直缺乏遊樂場的地點。他希望當局能夠保留這個地點作為建築遊樂場之用。

寶雲道疑有住客 昨被拒進入屋內

【本報訊】寶雲道[illegible]

珠寶人髮兩商會 周日分程作海浴

▲香港珠寶工會定於後天（二十一日）上午八時半在中環港外線碼頭集合乘艇出發，遊日本、當日往…，歡迎會員、職工及家屬踴躍報名參加。

▲香港人髮業品業商會同人，明天晚上將在會所舉行電影聯歡晚會，除放映精彩電影外，並演出文藝節目。該會會員及家屬後天（二十一日）前往青山咖啡灣海浴。

▲港九機器十三科聯合總商會，本月二十九日（星期一）下午三時，在會所舉行有限公司第六次股東大會，會上將報告會務、主席謝權、商業一李錫燦，已聯名通告會員到時參加。

▲香港華人革新協會宣教部展影班，定於本月廿七日（星期六）晚上八時半至十時半在該會會所（香港灣仔軒尼詩道三九〇至三九六號怡華大廈十樓）舉行第一次攝影講座，由吳志倫主講「攝影及輸畫構圖漫談」。歡迎會員及攝友參加。參加者可向該會辦事處領取入場券，派完即止。

社團動態

機器商廿九開大會
華革攝影班辦講座

「藥理學」出版

「藥理學」是研究藥物防治疾病的道理的一本書，它概括了祖國有關藥理學的學術成就……[illegible]

法庭簡訊

▲一名吧女日前被警方拘捕，指為黑社會人物，被判簽保五百元，守行為十八個月。

▲被告女子陳麗霞，十七歲，住新蒲崗，被告於本月初被誘屈入黑社會。[illegible]

▲大窩口新區一名助理區長涉嫌貪污五百元，被控兩項罪名。[illegible]

▲兩宗性質不同的嚴重刑事案，昨在觀塘裁判署提訊，並定期七月七日作初級偵訊。[illegible]

大宗鴉片空中飛來
四稚齡女分別失身

▲十五歲少年徐×和十九歲青年[illegible]

▲一對外籍夫婦涉嫌在啟德機場偷運三十九磅毒品及鴉片煙塊來港，昨日被控運毒罪。[illegible]

▲一名十六歲少女[illegible]

金邊局勢混亂加劇 國泰航機停止飛往

當地缺乏外匯物價急劇上漲 港與金邊貿易連月加速減縮

【本報訊】此間英資國泰航空公司宣佈，由今日起，該公司將停止派飛機由港飛往金邊。

該公司一名發言人說，現在很少人從香港乘飛機往柬埔寨，而由柬埔寨飛來的乘客更少。此次停止派機航行港－柬線將持續多久，現時無法預測。該公司的這條航線，是今年初才開闢的。

又據港英發表統計，今年三月份柬埔寨輸港貨值，僅五百一千萬元，四月更減爲四百九十萬元。至於香港對柬埔寨輸出和轉口的貨值，則三、四月份均爲一百九十萬元。從今年首兩月內，柬埔寨來貨平均每月約有五百十萬元，香港輸柬貨物則平均每月約值二百二十五萬元。顯見自從美帝策動朗諾集團於三月份進行反動政變後，港－柬線的正常貿易活動已大受影響。

據商人反映，特別是四月底尼克松悍然出兵入侵柬埔寨，擴大侵略印度支那地區之後，由於金邊的貨幣加速貶值，朗諾反動集團敗退之外，當地的物價因貨源短缺而急劇上漲，再加上行走香港－金邊線的航輪已大大減少，結果已造成此線貿易加速減縮。據了解，本月中、下旬，將只得某公司有兩艘船從金邊駛抵香港。

英勇的柬埔寨民族解放軍和人民，現已解放了全國四成的土地。他們已經牢牢掌握了戰場上的主動權，在全國十九個省中，幾乎每一個省都有人民武裝展開活動。這種形勢使尼克松政府的內外交困日益加深，也使朗諾反動集團的混亂局面不斷加劇。目前許多港商都不放心向金邊訂貨，對於當地商人以前訂下的貨物，港商亦要待收到信用證後，才肯付船運出。

尼克松演講靠吹牛

香港股市洩氣 股價又告下跌

美股對此間壓力將加重

【本報訊】昨日股價先漲後跌，下午市有些股票跌幅加大，跌價的股類比上午廣泛。多數項目收市價比前天降低，其中匯豐和太古跌幅較大，前者每份跌兩元，後者跌一元。舊市場恆生指數跌一點四六，新市場恆生指數跌一點九四。

昨日股票成交共值二千五百五十六萬元，其中新市場佔一千三百三十二萬，舊市場佔一千二百二十四萬，比前天減少二百七十三萬。

據行內人說，美國股市對本港股市的壓力，到昨日又轉沉重。昨天此間股價回降，認爲主要受美國股價走勢下跌的影響。同時，人們還擔心到，美國股市對此間的壓力還要加重，因此昨日市場中的辦家，有不少正是受到這種影響而抛售的。

人們比較注意尼克松的講話。人們認爲，該講話由頭至尾搵不出一點可以對付美元膨脹的做法。尼克松視美國當前的經濟衰退是暫時性的，但拿不出理由和事實證明只是暫時現象。

可是人們看到的事實，美國工業生產減縮已基本上持續十個月，美國工人失業繼續增加，而且上月增幅更大。美國物價繼續高漲。同時，對美元膨脹起促進作用的美國侵越戰爭和侵柬戰爭正在擴大，美國軍費負擔勢將加重，這是美元的重大打擊。因此許多對衡的人們對尼克松講話感到失望，美國的幾個行業工會負責人，並認爲尼克松講話不切實際，無法緩和美元膨脹。

人們還注意到，最近美元曾大批湧入西德，西德銀行曾出[illegible]，因此在一天內吸入了五億美元。西德有些人已提出這樣的疑問，這是不是預示美元將受一次新的衝擊呢？所以人們認爲，美元的處境比前又惡劣。

昨日聯合橡膠新市場收市三元四七五，舊市場三元四五。凱聯股新市場十三元一，舊市場十三元二。太古實業新市場十五元八，舊市場十五元七。均益倉新市場三十五元七五，舊市場三十五元二五。英資置地股新市場三十二元半，舊市場三十二元二五。煤氣股新市場十五元五，舊市場十五元半。電燈股新市場一五一元，舊市場一五〇元。大酒店新市場六十六元半，舊市場六十六元。和記股新市場二十九元二，舊市場二十九元三。九龍倉新市場二十三元二五，舊市場二十三元三。黃埔股新市場二十二元四，舊市場二十二元三。

泰粟米大跌

【曼谷十八日航訊】泰國本年度新糧米已開始登場，曼谷糧米市已聞風下跌。據糧米商消息，本年度新穀米已有零星登場，曼谷糧米市一時人心虛怯，價值每擔跌一銖五十士丁，即由七十五銖跌至七十三銖五十士丁。

江南佳果白沙枇杷 首批昨天開始上市

黑皮紅瓤廣州西瓜，梧州馬鈴瓜已到。東莞、惠陽、深圳桂味、糯米糍本月下旬供港。

【本報訊】馳名的洞庭東山特產——白沙枇杷果，昨天開始上市。東莞、惠陽和深圳桂味荔枝、糯米糍荔枝和馬蹄荔枝等，本月下旬登場。

洞庭東山是太湖七十二峯的主峯，屬江蘇省吳縣，所產白沙枇杷聞名國內，皮薄多汁，甜而不膩，清香可口。今年首批來貨，色澤金黃，肉白，色鮮。古時人時有吟詠，譽爲「天下名果」。白沙則係洞庭東山地名，位於該山之陽，洞庭時產山枇杷的枇杷果實纍纍，又大又甜，在世界範圍內以色香味最佳馳名。

但是，洞庭東山的名種枇杷，在解放前由於國民黨殘酷剝削，生產銳減，再由於交通不便，以致容易受損變質的枇杷遠涉千里運往港澳，那是不能想像的。解放後洞庭人民公社不特擴展果場，而且在運輸及冷藏方面又解決了問題，這才能夠使我們在香港嘗到江南佳果。

洞庭東山枇杷曾經受到一場浩劫，日本軍國侵佔該處時，曾砍伐名種數千株枇杷樹，乃使江南佳果有一個相當長的時期幾乎絕跡。今天來說，我們更加痛恨日本軍國主義的復活。

昨天抵港的白沙枇杷果，分由華潤公司、大新店進入。它的包裝完善而名貴，分用籮白竹籃和藤籃細紮裝，每籃淨重五公斤。竹籃和藤籃編織工作精細，便於消費者原籃購買，同時，果子食完後，果籃還可以當菜籃用。

近日上市的荔枝，仍以黑葉荔枝和深圳黑葉荔枝爲主，同時還有石岐、番禺、東莞出產的其他品種（包括沙枝、大角枝、狀枝、大造和香荔等）。據估計，東莞、惠陽和深圳桂味荔枝及糯米糍荔枝等亦將於本月中下旬便可陸續上市。

第一批廣州黑皮西瓜已於昨天上市，這種西瓜是黑皮的，紅瓤，水份大，味甜。梧州馬鈴瓜亦開始上市，據果商說，該批貨熟度高，食味清甜，它是黃瓤的。

棉織品輸往荷比盧 上期餘額二百公噸

下週一辦理出口授權書

非棉紡織品輸瑞典餘額今分發

【本報訊】港英「工商處」通告：輸荷比盧之出口實績未達協定限額，餘下配額，可以撥作現期限額使用。一九七零年度之留用配額達一九九、〇〇六公斤（約二百公噸）採用出口授權書方案，以先到先得方式，分發上述留用配額。此留用額將不列爲以後受限制期之配額實績計算。由六月廿二日（星期一）上午八時半開始，接受出口授權書申請。出口授權書之有效日期爲由簽發日期起計之三個月內。出口貨品，必須最遲於十二月十五日取得出口證，並須於十二月三十一日或以前付運。

【又訊】輸瑞典之非棉紡織品，在六月十五日以後之餘額，用特別付運辦法，由十九日（星期五）上午八時半開始分發配額，並限於六月三十日午夜前付運。貨品分類編號、貨名、現存數量如下：

㈠部份八四一至四六二，（紗除外）一九六九年度二二九、〇六二件。

㈡部份八四一至七三，部份八四一至七五一，男女裝及男女童針織或鈎織線衫、背心及短衫，全部或主要原料爲羊毛（包括羊仔毛）……

㈢部份八四一至八六，女裝及女童針織或鈎織線衫、背心及短衣，全部或主要原料爲短合成纖維，共六七、六一三件。

㈣部份八四一至七六，非針織或編織襯衣，全部或主要原料爲短合成纖維，共三、三二八件。

折息少變動

【本報訊】本月以來，銀行同業拆息一直無大起落，多數時候在週息七厘平和七厘六二五徘徊，最高也高不過七厘七五；與去年同期拆息相差不遠。

近日外國銀行求借的盤口只有一些，這顯示銀行業內頭寸非緊；而且部分銀行恢復多用一些歐洲頭寸，向此間同業拆進資金的情形也減少。

金價越過二七八

【本報訊】外電報道本週三的倫敦金價又止跌回升，每安士達三五·四美元，比前略高一個半美仙。

由於上述消息的影響，此間九九金市價續趨堅穩，收市價比前日收市價回升一元。九九金開市二七七·六二五，開出之後，即步步上揚，上午收市進至二七八·二五，收市二七八·二二五。……

美鈔開市六〇五·二五，收市六〇五·五。……

龍口粉絲成百餘包

【本報訊】本星期來，京果雜貨中多種貨品都有成交，買家多是本地拆銷商，非洲較少落行。

據經銷商消息，一批京經銷商昨天售出龍口粉絲一百五十包，其中一百包是二級貨，每擔二百五十五元，爲南洋莊所購。其餘五十包是三級貨，每擔二百五十元，係本地拆銷商所吸入。

此外，本地拆銷商昨天還吸入天津混合大棗一批，每擔二百二十元；上海平山七十箱，一級貨每擔一千六百五十元，二級貨每擔一千四百六十元，三級貨每擔一千二百七十元；四級貨每擔八百五十元；上海花菇數箱，每擔二千八百元；上海厚菇二十箱，每擔一千八百八十元。

其他多種貨品，本週來亦有沾出，全部爲本地拆銷商所購。這些貨品中，金華火腿一百八十件，三十一頭每擔七百八十元，二十八頭每擔八百元……

日中小企業受打擊 近數月來倒閉劇增

今年三月倒閉達八百三十五家

佐藤政府緊縮信貸

【本報訊】據共同社東京十七日消息，在佐藤政府收緊信貸和日本壟斷資本的壓力下，近月來日本中小企業倒閉的數字再創紀錄。

消息說，日本今年三月份倒閉的中小企業達八百三十五家之多，負債總額達六百二十億日元（合一千七百萬美元）。這種情況反映了，自從去年九月佐藤政府收緊信貸以來，日本中小企業更加難以生存。

……本中小企業處境更危。消息說，今年六月份日本全國破產倒閉的中小企業，可能比今年三月份更多。上述的情況，揭開了日本經濟虛假「繁榮」的面紗。

國產鷄蛋新鮮 好率達百分百

【本報訊】最近數天，國產鮮鷄蛋和鹹蛋源源運來，貨源充裕，貨色新鮮，好蛋率仍達百分之一百。目前天氣雖然比較炎熱，但因運輸快捷，冷藏車卡設備完善，故貨色還是保持新鮮。

鮮鷄蛋零售價每元五、六隻，比較適合此間市場銷售。

港商增訂巴紗

月來落單比上月同期增三分一

存底減至二萬多包

【本報訊】巴基斯坦棉紗存底減少，而近日有一部分貨品銷市較好，價格上漲，港商紛紛入貨。……

存倉貨漸銷疏 榴花糠看好

各種貨價均漸扳起

【本報訊】……

粵船口八出日明今

今日入口船隻

船	船名	來往港口	停泊地點	公司
協洲丸	KYOSHU MARU(上午六時)	日本	B6	中央
金源	KIM GUAN(晨早)	汕頭	油蔴地	渾順
利來第二	LEE LAI No.2(晨早)	高雄	油蔴地	宜利
星座	STAR ANTARES(上午十時)	日本	A23	怡和
金光	GOLDEN LIGHT(半夜)	日本	B6	三利
萬得利	MANDALAY(半夜)	馬尼拉	A34	太古
巴哈多	BAHADUR(下午八時)	新加坡	A7	山旗
大龍山	TAILUNGSHAN(下午十時)	曼谷	B1	順昌
樂興	MONICA(下午五時)	金馬港	B4	順昌
大寶山	TAIPOOSHAN(中午)	新加坡	A2	順邦
當安東尼	DON ANTONIO(下午四時)	三藩市	A4	德航
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND(上午九時)	三藩市	海區	總統
風城	KOTA PANJANG(上午)	黃埔	B16	太平
東平	TUNG PING(下午)	高雄	油蔴地	大信
協泉丸	KYOSEN MARU(下午一時)	日本	B8	中央

今日出口船隻

船	船名	來往港口	停泊地點	公司
明遠	UNION BRENDA(中午)	非洲	油蔴地	海聯
大利安	TRIANON(下午)	澳洲歐洲	九龍倉	寶隆
泰瑪	TAI MYR(上午八時)	日本	九龍倉	寶隆
興華	HSING HWA(上午十一時)	高雄	油蔴地	昭仁
泰里	THAI(上午六時)	日本	A4	[illegible]
利利和路	LELEWEL(下午)	新加坡歐洲	A6	天祥
基隆	KEELUNG(上午四時)	基隆	油蔴地	利通
信東	SINCERE ORIENT(下午)	基隆	油蔴地	東海
海隆	HAI LONG(下午)	基隆	油蔴地	東海
大加士	TAGUS(下午八時)	神戶紐約	A32	多利順
沙瓦那	SAVANNAH(下午)	紐約	A12	和機
永興	WING HING(下午)	仙本那	油蔴地	聯順
福興	FOO HSING(下午)	高雄	油蔴地	海昌
士利高	SURIGAO STRAIT(上午七時)	釜山	油蔴地	華林

明日入口船隻

船	船名	來往港口	停泊地點	公司
高麗郵	KOREAN MAIL(下午)	美國	A1	總統
麥士頓馬士基	CHASTINE MAERSK(中午)	美國	九龍倉	捷成
南非愛花	S.A. ALPHEN(下午一時)	南非	A39	香港
菲谷	FINNAMORE VALLEY(上午)	美國	A8	港精
春海丸	SHUNKAI MARU(上午八時)	新加坡	A8	大阪
金鳳	GOLDEN PHOENIX	基隆	油蔴地	金榮
天武士	TENOS	澳洲	北角碼	帆船

明日出口船隻

船	船名	來往港口	停泊地點	公司
海洋	OCEANIA(上午十時)	澳洲	海區	太古
蜂星	STAR ANTARES(下午)	卡拉奇波斯灣	A23	怡和
永寧	WING NING(下午)	斗湖仙本那拿篤	油蔴地	聯順
風城	KOTA PANJANG(下午)	新加坡吉隆坡	B16	太平
伊蜜迪	EMILIA PLATER(上午)	日本	A22	天祥
芝利華	TJILUWAH(下午十時)	澳洲	海區	渣華
當安東尼	DON ANTANIO(下午)	馬尼拉	A4	德航
利來第二	LEE LAI No.2(下午)	基隆	油蔴地	宜利

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
瑪麗安妮	MARIANNE	B22	前進
丹絨蘇比	TANDJUNG SOPI	油蔴地	匯翔
安泰	ALTAIR	A38	天祥
幸運一號	LUCKY ONE	B14	順利
海上自由	OCEAN FREEDOM	A43	海洋
韓利	WINDJAMMB POLLY	A17	港海
多蘭都	TOLANDO	油蔴地	通裕
亞洲風	ASIA BREEZE	A37	東方
東龍	EASTERN DRAGON	荔枝角	安江
嶺山	MONAR	長沙灣	寶寶
東方友華	ORIENTAL AMIGA	A31	佛聯
高麗熊	KOREA BEAR	A33	太平洋
東興	PROSPERITY	長沙灣	信成
東星	ORIENTAL STAR	長沙灣	海傳
大西洋星	ATLANTIC STAR	B10	華夏
海利	HOI LEE	油蔴地	勝南
怡春	VICHUN	B7	大信
來益	RAJAH	B17	擴個
鹿洲	LUK CHAU	長沙灣	香島
崂山	LAOSHAN	A16	華夏

Pacific International Lines(PTE) Ltd. SINGAPORE
新加坡太平船務有限公司

長城客輪 M.V. "KOTA PANJANG"（風城號）
（全艘冷藏，八千噸級，時速十六海里）
六月十九日抵港即日落客，廿日開行
直放 新加坡 庇能
特廣：本輪可收冷藏貨並收印尼橡膠

太平船務（香港）有限公司 啓
地址：干諾道中十五號大華大廈六樓
電話：H-[illegible]

渣華郵船公司（轉輸東亞航線公司 渣華郵船公司）
地址：太子大廈 電話：二四一一八一（十三線）

航線	船名	啓航日期	直航
澳洲線	TJILUWAH 芝利華	六月二十日	布利士彬，雪梨，墨爾本。
新西蘭線	STRAAT SINGAPORE 士打星加坡	六月廿七日	奧克蘭，威靈頓，列吐頓等埠。
東非線	TJI AANUK 芝萬諾	六月廿八日	東非各埠。
西非線	STRAAT FREETOWN 士打自由城	六月廿五日	西非各埠。
	PLEIAS 比亞士	七月二日	
歐洲線	SPAARNEKERK 士巴尼吉	七月九日	歐洲大陸各埠。
	SER•AASKERK 斯華士吉	八月九日	
地中海中東線	NEDER RIJN 力打靈	六月廿六日	地中海，中東及歐洲各埠。
拉丁美洲線	WONOSOBO 溫拿蘇寶	六月廿四日	拉丁美洲加勒比海區域
	NEDER WESER 力打維莎	六月廿九日	中南美洲各埠。

「美中美」M.S. "MICHAEL JEBSEN"
由大連來。
定於六月廿一日晨抵港，泊A36泊。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司 啓
中國銀行大廈五樓 電話：二四二二六一

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN
最新型客貨輪時速十八海里有冷藏貨位
航線：香港－上海－新加坡、庇能
本期：即日落貨（泊A2號泊），廿一日下午一時落客，四時開行；下期：七月五日落貨，七月七日開行
貨客處電話：四四〇二六（五條線）
順昌航業有限公司 啓
業務部：四四四五五二；四四一三八一

祺福船務（香港）有限公司 KIE HOCK SHIPPING (H.K.) CO., LTD.
東龍輪 M.V. "TUNG HOCK"
預六月廿七日抵港，即日收貨，廿九日開行
直達新加坡、達累斯薩拉姆(DARESSALAAM)、蒙巴薩(MOMBASA)、亞丁(ADEN)、阿薩布(ASSAB)、吉打(JEDDAH)、荷台達(HODEIDAH)、蘇丹港(PORT SUDAN)
金蘇輪 M.V. "GAMSON"
預六月廿六日收貨，廿七日開行
直運新加坡、巴生、檳城（兼收印尼各小港貨在星轉）、亞喀巴(AQABA)
貨客付貨請洽：祺福船務（香港）有限公司
地址：干諾道中八十一號
TEL: 445[illegible]

Japan Line
加勒比海特快航線
高武丸 M.S. "KOBU MARU" 七月三日落貨，四日開行
豐和丸 M.S. "HOWA MARU" 八月三日落貨，四日開行
直航：PANAMA, COLON, BARRANQUILLA, LA GUAIRA, PORT OF SPAIN, PUERTO CABELLO, CURACAO, ARUBA, MARACAIBO, CARTAGENA, SANTA MARTA
並經由轉運下列各港：ACAPULCO, GUAYAQUIL, PUNTARENAS, BUENAVENTURA
香港至巴拿馬一卅八天到達；千里達一四十三天到達
總代理：泛洋航運有限公司
電話：[illegible]

中村汽船株式會社 NAKAMURA STEAMSHIP CO. LTD.
東晨丸 TOSHIN MARU
直放 星加坡
六月二十二日落貨，二十五日開行
總代理：大源船務有限公司 啓
地址：文咸東街一三六一一三八號
電話：[illegible]

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE
山龜丸 M.V. YAMAKI MARU
六月廿二日由日本抵港，廿三日收貨，廿四日開行
兵洋丸 M.V. "HYOYO MARU"
六月廿四日由日本抵港，六月廿五日收貨，六月廿六日開行。
直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司
電話：四四二九二〇四；四四[illegible]

正和海運株式會社 SEIWA LINE
潮丸 M.V. "USHIO MARU"
六月廿五日由天津新港抵港，六月廿六日收貨，六月廿七日開行
直放：古晉、詩巫
總代理：海外聯合海運有限公司
電話：四四二九二〇四；四四五六八九

LUEN SOON NAVIGATION CO., LTD.
永寧快輪 M.V. "WING NING"
直放：斗湖、仙本那、拿篤
六月二十日收貨，即日開行
總代理：聯順輪船有限公司
電話：[illegible]

M.V. HOI HING
海興輪 直透山打根、斗湖
六月廿一日收貨，廿二日開行
惠南有限公司
電話：[illegible]

SHOFUKU LINE
昭南丸 M.S. "SHONAN MARU" 直透新加坡 六月二十五日到港，二十六日開行
追風丸 M.S. "OIKAZE MARU" 直透古晉、詩巫 七月九日到港，十日開行
貨客付貨請洽本公司接洽
總代理：東洋船務有限公司
電話：[illegible]

鳳雲雷電
梁羽生

五、閃電手和轟天雷

找老頭子講數

第三街的故事
辛海

小說林

木偶藝人的奇蹟

婦女領袖

對面
葉紘

她說自己是對的

一五〇 "施行"會

入口船期預告

		開來地口	月日	公司
大韓怡美利	HUGHEVERETT	日本	6月21	福孫
雅斯德巴	ASTRID BAKKE	三藩市	6月21	鐵行
美華	MYOMAYWA	仰光	6月21	新興行
航友	GRAND NAVIGATOR	日本	6月21	太平
德光丸	TOKUKO MARU	橫濱	6月21	大信
順泰	CRYSTAL TAKE	日本	6月21	中央
穗高山丸	HODAKASAN MARU	新加坡	6月21	大阪
芙連地亞	FLINTSHIRE	日本	6月21	吉甸
華倫天	VALENTINE	日本	6月21	捷成
競鋒	PIONEER CONTENDER	紐約	6月21	美輪
雅利沙	APLICHAU	波斯灣	6月21	香島
順安	ABILITY	台灣	6月21	順利
總連快	GLENFALLOCH	英國	6月21	渣甸
美中美	MICHAEL JEBSEN	大連	6月21	華夏
嘉臣	JASON	英國	6月22	太古
美佳	MERGUI	日本	6月22	新興行
南星丸	NANSEI MARU	日本	6月22	天祥
蒙大那丸	MONTANA MARU	日本	6月22	川崎
大島丸	OHSHIMA MARU	日本	6月22	川崎
海興	HOI HING	沙巴	6月22	滙南
山龜丸	YAMAKI MARU	日本	6月22	海聯
季里諾總統	P.PRES. QUIRINO	馬尼拉	6月22	美邦
成功	SENG KONG	沙勝越	6月22	聯泰
芬渲	FERNBANK	新加坡	6月22	多利順
雅打總統	PRES.ARTHUR	美國	6月22	總統
光洋丸	KOYO MARU	橫濱	6月22	大信
阿德雷德丸	ADELAIDE MARU	日本	6月22	大阪
宜瑪高	EMMANUEL MARCOU	日本	6月22	大阪
夏利睦	HERMOD	芬蘭	6月22	多利順
萬利羅士	MENELAUS	日本	6月22	太古
多倫道	TURANDOT	英國	6月22	多利順
日宏丸	NIKKO MARU	日本	6月22	大阪
日高丸	NIKKOH MARU	日本	6月22	川崎
多賓士馬士基	TOBIAS MAERSK	馬尼拉	6月22	捷成
汎德角	PANDO CAPE	英國	6月22	鐵行
多菲士	TALTHYBIUS	英國	6月22	太古
東辰丸	TOSHIN MARU	日本	6月23	大湖
惠明	WYOMING	美國	6月23	渣甸
山福丸	YAMAFUKU MARU	日本	6月23	泛洋
士打康瑞	STRAAT HONSHU	日本	6月23	渣華
海國	HAI KUO	基隆	6月23	東海
亞利桑那	ARIZONA	曼谷	6月23	渣甸
曙光	DAWN RAY	神戶	6月23	大信
夏威夷帝皇	HAWAIIAN MONARCH	美國 日本	6月23	太古
黑鶚	BLACK OSPREY	日本	6月23	渣甸
哥倫坡丸	COLOMBO MARU	日本	6月23	永泰
加路	KARROO	南非	6月23	渣甸
三愛丸	SANAI MARU	神戶	6月23	大信
邊雅利近	BENALLIGIN	英國	6月23	邊行
光照丸	KOSHO MARU	日本	6月23	東洋
東方神箭	ORIENTAL ARROW	高雄	6月23	港郵
太平洋商人	PACIFIC TRADER	日本	6月23	太古
三鳳丸	SANSHO MARU	日本	6月23	大阪
廣運	KUANG YUN	基隆	6月23	建華
豐隆丸	HOURYU MARU	日本	6月23	東方
貴州	KWEICHOW	曼谷	6月23	太古
寶威	PALVIA	印尼	6月23	渣非
兵洋丸	HYOYO MARU	日本	6月24	海聯
威沙多提	VISHVA TIRTH	美西岸	6月24	東方
史帝拉萊克	STELLA LYKES	高雄	6月24	總統
士打自由城	STRAAT FREETOWN	日本	6月24	渣華
阿卡甫爾科丸	ACAPULCO MARU	日本	6月24	大阪
保士拿	BOSNA	南非新加坡	6月24	華林
士打富覽美	STRAAT FUTAMI	南非新加坡	6月24	渣華
溫拿蘇寶	WONOSOBO	新加坡	6月24	渣華
巴賽倫那丸	BARCELONA MARU	新加坡	6月24	大阪
士打荷拔	STRAAT HOBART	南非南美新加坡	6月24	渣華
士打菲莎	STRAAT FRAZER	南非西非新加坡	6月24	渣華
安順	ONSHUN	日本	6月25	中央
東馬	AZUMA	日本	6月25	寶隆
力打嚟	NEDER RIJN	日本	6月25	渣甸
沙華便士丹	SCHWABENSTEIN	日本	6月25	捷成
東昇	TUNG SING	高雄	6月25	建華
湯士堡	TONSBERG	歐洲	6月25	寶隆
大華山	TAI WAHSHAN	曼谷	6月25	順昌
利大	LINDA JR	新加坡	6月25	利通
利西菲丸	RECIFE MARU	日本	6月25	大阪
春光丸	SHUNKO MARU	橫濱	6月25	大信
科玲芝亞	THURINGIA	歐洲	6月25	捷成
奧利克文風	ALIAKMON BREEZE	新加坡	6月25	港郵
日啓丸	NIKKEI MARU	美國日本	6月25	中央
蘇上美	SUSANNE	曼谷	6月25	振盛行
潮丸	USHIO MARU	新港	6月25	海聯
芝萬諾	TJIMANUK	新港	6月25	渣華
協伸丸	KYOSHIN MARU	日本	6月25	中央
普林治	PRIMORJE	中東新加坡	6月26	華林
士打星加坡	STRAAT SINGAPORE	新西蘭	6月26	渣華
安娜碧加	ANNA BAKKE	曼谷	6月26	鐵行
東傑	EASTERN RANGER	澳洲	6月26	渣甸
夏美安	HERMION	日本	6月26	大阪
北星丸	HOKUSEI MARU	日本	6月26	天祥
鋭鋒	PIONEER CRUSADER	紐約	6月26	美輪
秀洋丸	SHUYO MARU	日本	6月25	東方
東福	TONG HOCK	上海	6月27	麒麟
邊那地	BENARTY	英國	6月27	邊行
東方偉人	ORIENTAL RULER	美國	6月27	港郵
三寶壟丸	SEMARANG MARU	日本	6月27	日郵
邊羅文	BENLOMOND	高雄	6月28	邊行
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	日本	6月28	捷成
百利	BALI	馬尼拉	6月28	渣甸
華沙士泰	WESERSTEIN	歐洲	6月29	捷成
費利怡美利	FERNANDOEVERETT	日本	7月1	福孫
伊利碧蒂絲	EURYBATES	倫敦鹿特丹安特衛普	7月19	藍烟
多士泰	TORSTEIN	歐洲	7月20	捷成
總連快樂	GLENFALLOCH	倫敦漢堡	7月21	渣甸

出口船期預告

歐洲線

船		前往港口	月日	公司
芙連地亞	FLINTSHIRE	倫敦漢堡	6月23	吉甸
嘉臣	JASON	利物浦	6月24	太古
萬利羅士	MENELAUS	利物浦	6月25	太古
東馬	AZUMA	漢堡歐洲	6月26	寶隆
沙華便士泰	SCHWABENSTEIN	漢堡歐洲	6月26	捷成
邊雅利近	BENALLIGIN	利物浦	6月26	邊行
汎德角	PANDO CAPE	東南非漢堡倫敦	6月26	鐵行
力打嚟	NEDER RIJN	歐洲	6月27	寶隆
百利	BALI	歐洲	6月29	寶隆
總連挪文	GLENALMOND	倫敦漢堡	6月30	渣甸
培利士	PYRRHUS	利物浦	6月30	太古
邊羅文	BENLOMOND	倫敦漢堡	7月1	邊行
尼高巴	NICOBAR	漢堡歐洲	7月2	寶隆
華斯基	ADOLF WARSKI	歐洲	7月2	天祥
伊勢丸	ISE MARU	黑海	7月6	日郵
柏力天	PALATINO	意大利	7月6	天祥
立爛瑞	NEPTUNE IROON	倫敦漢堡	7月7	福來
亦榮	YEH YUNG	漢堡倫敦	7月7	華郵
邊雅文	BENARMIN	漢堡倫敦	7月8	邊行
士巴尼吉	SPAARNEKERK	鹿特丹歐洲	7月9	渣華
普脫迪西勞	PROTESILAUS	利物浦	7月10	太古
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡歐洲	7月10	麒麟
太高樂	TRICOLOR	漢堡歐洲	7月10	寶隆
夏莫尼亞	HAMMONIA	漢堡歐洲	7月10	捷成
隅田丸	SUMIDA MARU	北歐	7月12	日郵
汎德峽	PANDO STRAIT	倫敦漢堡	7月16	鐵行
邊那地	BENARTY	倫敦漢堡	7月16	邊行
夏連那士	HELENUS	利物浦	7月17	太古
湯士伯	TONSBERG	漢堡歐洲	7月17	寶隆
伊利碧蒂絲	EURYBATES	倫敦鹿特丹安特衛普	7月19	藍烟
多士泰	TORSTEIN	歐洲	7月20	捷成
總連快樂	GLENFALLOCH	倫敦漢堡	7月21	渣甸

印・巴・中東線

大韓怡美利	HUGHEVERETT	加城仰光	6月22	福來
華倫天	VALENTINE	波斯灣	6月22	捷成
美佳	MERGUI	仰光	6月23	新興行
順安	ABILITY	科倫坡孟買	6月23	順利
宜瑪高	EMMANUEL MARCOU	紅海	6月23	大阪
日宏丸	NIKKO MARU	加爾各答吉大港	6月23	大阪
阿德雷德丸	ADELAIDE MARU	近東	6月23	大阪
鹿洲	LUK CHAU	科倫坡亞丁	6月28	香島
東福	TONG HOCK	紅海	6月29	麒福
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	加城仰光	6月30	福來
雅利洲	APLICHAU	科倫坡波斯灣	6月30	香島
妙高丸	MYOKO MARU	波斯灣	7月1	大阪
安城	KOTA SEMARAT	紅海	7月3	太平

南亞線

金光	GOLDEN LIGHT	西伊里安	6月21	三利
大龍山	TAI LUNG SHAN	曼谷	6月21	順昌
樂興	MONICA	西貢	6月21	順昌
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡檳城	6月21	順昌
順泰	CRYSTAL TAKE	金邊港	6月22	中央
金鳳	GOLDEN PHOENIX	曼谷	6月22	金榮
德光丸	TOKUKO MARU	馬尼拉	6月23	大信
多倫道	TURANDOT	曼谷	6月23	多利順
海興	HOI HING	山打根斗湖	6月24	滙南
東辰丸	TOSHIN MARU	新加坡	6月24	大湖
南星丸	NANSEI MARU	新加坡巴生港	6月24	天祥
山福丸	YAMAFUKU MARU	新加坡巴生	6月24	泛洋
山龜丸	YAMAKI MARU	新加坡	6月24	海聯
成功	SENG KONG	婆羅乃	6月24	聯泰
多蘭都	TOLANDO	印尼	6月24	通裕
三鳳丸	SANSHO MARU	新加坡	6月24	大阪
哥倫坡丸	COLOMBO MARU	新加坡巴生檳城	6月24	永泰
兵洋丸	HYOYO MARU	新加坡	6月26	海聯
昭南丸	SHONAN MARU	新加坡	6月26	東洋
日啓丸	NIKKEI MARU	新加坡	6月26	中央
金蘇羅	GAMSOLO	新加坡巴生檳城	6月27	麒麟
金剛	KAMKONG	西貢	6月27	建華
蘇上美	SUSANNE	曼谷	6月27	振盛行
大通	LUCKY TIDES	金邊港	6月27	遠華
三寶壟丸	SEMARANG MARU	新加坡印尼	6月27	日郵
北星丸	HOKUSEI MARU	新加坡巴生港	6月27	天祥
潮丸	USHIO MARU	古晉詩巫	6月28	海聯
協伸丸	KYOSHIN MARU	馬尼拉	6月28	中央
寶南	KARANA III	印尼	6月28	渣非
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	6月28	順昌
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	新加坡印尼	6月29	捷成
寶威	PALVIA	印尼	6月29	渣非
維新	VIRGINIA	西貢金邊港	6月30	順昌
費利怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡印尼	7月2	天祥
進運丸	SHINUN MARU	新加坡	7月3	海聯
平洋丸	HEIYO MARU	新加坡	7月3	永泰
威華倫	WAIWERANG	印尼	7月6	渣非
泗水丸	SURABAYA MARU	新加坡印尼	7月6	日郵
金隆丸	KINRYU MARU	曼谷	7月7	永泰
葉丁丸	HANO MARU	新加坡	7月8	大湖
清和丸	SEIA MARU	新加坡巴生	7月8	東洋
菲巴丹	PHIL.BATAAN	馬尼拉宿務	7月10	大江
近鳳丸	OIKA'E MARU	古晉詩巫	7月10	東洋

上海・青島・天津線

芝利旺	TJILIWONG	新港	7月3	渣華

基隆・釜山・日本線

南非愛芬	S.A.ALPHEN	日本	6月21	渣甸
巴哈多	BAHADUR	日本	6月21	寶順
穗高山丸	HODAKASAN MARU	日本	6月22	大阪
總連快樂	GLENFALLOCH	日本	6月23	渣甸
夏利睦	HERMOD	日本	6月23	多利順
加路	KARROO	日本	6月24	渣甸
美華	MYOMAYWA	日本	6月25	新興行
海國	HAI KUO	基隆	6月25	東海
士打富覽美	STRAAT FUTAMI	日本	6月25	渣華
士打荷拔	STRAAT HOBART	日本	6月25	渣華
保士拿	BOSNA	日本	6月25	華林
廣運	KUANG YUN	基隆	6月25	建華
士打菲莎	STRAAT FRAZER	日本	6月25	渣華
普林治	PRIMORJE	日本	6月27	華林
東昇	TUNG SING	高雄	6月27	建華

非洲線

士打康瑞	STRAAT HONSHU	南非	6月24	渣華
黑鶚	BLACK OSPREY	南非	6月24	渣甸
士打自由城	STRAAT FREETOWN	西非	6月25	渣華
阿卡甫爾科丸	ACAPULCO MARU	西非	6月25	大阪
利西菲丸	RECIFE MARU	南非	6月25	大阪
芝萬諾	TJIMANUK	東非	6月28	渣華
協泰丸	KYOTAI MARU	東非	6月29	大阪
比亞士	PLEIAS	南非	7月2	渣華
高古林	KERGUELEN	西南非	7月2	沙瑞
南非愛芬	S.A. ALPHEN	南非	7月8	渣甸
榛名山丸	HARUNASAN MARU	西非	7月9	大阪
長崎丸	NAGASAKI MARU	南非	7月9	大阪

美洲線

萬得利	MANDALAY	美國	6月21	太古
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	舊金山	6月21	總統
高麗熊	KOREA BEAR	加州	6月21	太平洋
高麗郵	KOREAN MAIL	溫哥華	6月22	福來
航友	GRAND NAVIGATOR	美國	6月22	太平
競鋒	PIONEER CONTENDER	紐約	6月22	美輪
菲谷	FINNAMORE VALLEY	紐約	6月22	港海
季里諾總統	P.PRES. QUIRINO	紐約	6月23	美邦
芬渲	FERNBANK	溫哥華委內瑞拉	6月23	多利順
雅打總統	PRES. ARTHUR	紐約	6月23	總統
多賓士馬士基	TOBIAS MAERSK	紐約蒙特里爾	6月23	捷成
惠明	WYOMING	加州	6月24	渣甸
士打康瑞	STRAAT HONSHU	南美	6月24	渣華
大島丸	OHSHIMA MARU	加州加勒比海	6月24	川崎
溫拿蘇寶	WONOSOBO	加勒比海	6月24	渣華
日高丸	NIKKOH MARU	溫哥華	6月24	川崎
東方神箭	ORIENTAL ARROW	加州	6月24	港郵
亞利桑那	ARIZONA	溫哥華	6月25	渣甸
史帝拉萊克	STELLA LYKES	墨西哥灣	6月25	總統
安順	ONSHUN	加州	6月26	中央
東方友誼	ORIENTAL AMIGA	加州中南美洲	6月26	港郵
音羽山丸	OTOWASAN MARU	美國	6月27	太平
夏美安	HERMION	東加拿大	6月27	大阪
鋭鋒	PIONEER CRUSADER	紐約	6月27	美輪
忠友	GRAND LOYALTY	羅省新奧爾良	6月28	億上
他虎總統	PRES.TAFT	加州	6月28	總統
菲律賓熊	PHIL.BEAR	加州	6月28	太平洋
安娜碧加	ANNA BAKKE	溫哥華	6月28	鐵行
奧利克文風	ALIAKMON BREEZE	美東	6月28	港郵
力打維沙	NEDER WESER	墨西哥灣	6月29	渣華
威沙吉地	VISHVA KIRTI	加州溫哥華	6月30	東方
威沙百士	VISHVA BHAKTI	紐約東加拿大	6月30	東方
東方偉人	ORIENTAL RULER	紐約查利士頓	6月30	港郵
多德甲	TORTAGUS	紐約	6月30	多利順
神川丸	KAMIKAWA MARU	紐約	6月30	川崎

澳洲線

愛斯碧加	ASTRID BAKKE	南太平洋	6月23	鐵行
天武士	TENOS	澳洲	6月24	福來
貴州	KWEICHOW	悉尼墨爾本	6月25	太古
士打星加坡	STRAAT SINGAPORE	新西蘭	6月27	渣華
國泰	CATHAY	澳洲	6月27	鐵行
東傑	EASTERN RANGER	澳洲	6月30	渣甸
美華碧加	MARTHA BAKKE	南太平洋	7月3	鐵行
山西	SHANSI	新西蘭	7月3	太古
廣西	KWANGSI	澳洲	7月4	太古

美国大学的危机

（美）黎起微 著　羊 譯

九、電視化課程

密執安大學的安阿爾伯（Ann Arbor）分校附近四周，從一九五〇年以來，開設了十六家公司；密執安州議會為了便於密執安大學進一步壟斷這些公司的資金，向大學撥付了補助金。這些公司之中，最有名的一個大概是該大學電器工程教授西格爾在一九六〇年開辦的康特克隆公司。西格爾在開辦公司時，曾經得到密執安大學校長哈查的允准，所以儘管公司已經開辦了許多年，他還保持着教授地位。這家公司專門製造雷達和光學儀器，商業口號是「請信任我們的才能」。如果要追查一下該公司的發展史，則最令人注意的，乃是新的專家公司和古老的大學之間，怎樣照顧相互的利益，進行合作。西格爾在創辦這一事業時，從大學選拔了二十五名教職員。其中十五人是教授，而他們大部分是一邊在公司任職，一邊在學院工作。緊跟着，既是公司職員又是學校教授的幾個人，把公司的一項研究成品，以二十五萬美元的代價，賣給該校工學院。與此同時，該校也批交了一項三萬九千美元的合同給該公司。密執安大學屬下的幾個研究所，都在進行探測地下爆炸的高度研究，該公司就使用了它們的技術，利用從地下爆炸得來的資料，來製造探測石油的機械。西格爾於一九六六年把該公司的控制權賣給麥唐納．道格拉斯飛機公司，另外組織新公司。他在康特克隆公司身上，大概賺了五百萬美元。大學教授享有同時在兩個機構進行工作的政治權力，康特克隆公司就是一個很好的例子。過去，發明的專利權總要盡量維持住不受侵犯，現在，教授們則不僅要利用這些發明，而且要一邊為公司服務，一邊留在校內，以便比別人更加迅速地抓到這些發明。因此，為了研究和創製出這些發明，大學和特定的學院與公司之間，都要建立起一種協作關係。

大學和校內的教授除了用上述的一些做法保持關係之外，還有另外的辦法。達特茅斯大學本來有一項原則，不得在校內進行秘密的軍事項目研究，該大學的工業院卻向學生們指出，為了把研製技術實際學會，可以為私營企業進行研究。南漢普夏大學則僱用通用動力公司和得州儀器公司的工程人員到校任副教授。講課都採用電視化，不僅是學生們，到場上課的公司人員也看，作為工作的一部分。普林斯頓大學工學院正在修改規章制度，研究院學生只要有四分之一的人參加一部分講堂課程，就完全算作正常；另外，他們還要為了附近的美國無線電公司研究人員的方便，把某一些課程改為電視化。斯坦福大學向四周的公司建議，把職員派到該校，由公司按照一般學生的學費標準向該校交費。波士頓的東北大學，為一百二十八號國有公路沿邊工業地區的從業人員，設立了特別課程。

海天集

被先生打耳光記

凌源

有些事情，從我們看來，實在是不可思議的。

昨天，收到一封某報讀者的信，寫信的人，大概是初中學生，文字並不通順，信中提出一個問題，為了存真，一字不改地照錄於後：

「……學校有一位男老師，是校務主任，也是非常之有虐待，例如：你犯事那就他幾給你兩巴掌，上堂時，不留心，他就叫你跪在地上，他就用腳踢你兩、三腳踢了。……」

這段文字雖然有許多毛病，但不妨礙我們知道一件事實，就是那個男老師的行為。

要學生跪在地上，由先生來踢兩、三腳，這樣的事情，不是一樁令人不可思議的奇聞怪事麼？

由這件事，使我聯想起前些時候，報紙刊載有間學校的女教師，把學生吊在樓頂的電風扇上的新聞。

在此時，在此地，大概在男、女教師中，都有這種虐待學生的敗類。

記得小時，讀過私塾，那是幾十年前的事了。那時的私塾中，照例有一條尺長的木板，大約一寸來寬，二尺多長，稱為「戒尺」，是專為老師處罰學生用的。記得那「戒尺」上，還端端正正寫了一行沒有標點符號的文字：「戒尺戒尺戒爾無恥爾若有恥何用戒尺」。

大概我們那位塾師，脾氣好，雖有戒尺，很少動用，並不知道戒尺打在手心是什麼滋味。

讀小學時，老師的講台上有一塊木板，但那不是打學生用的，而是象之作警木使學生安靜的，很像古裝戲中縣太爺審案時所用的「驚堂木」。打學生另有一塊木板，不長，很厚，很重，據說打起來很疼，幾下子，小手掌就會紅腫。但這玩意兒，我也還是沒有領教過。

真正吃過老師的苦頭的，是在初中二年級的時候。那年，學校請了一位新教師，教數科，姓錢，高高大大，很是健壯。這時候，教室內已無什麼「戒尺」與「驚堂木」之類的設備，只有教鞭。

教鞭是一條大約三尺長的籐條，那是便於教師用來在黑板上指圖指字的，並非用來打學生的。我們這位錢老師，特別喜歡用教鞭，抽打講枱，啪啪有聲，很是威風。

但是，他在教數學時，常常講錯，黑板上有許多錯誤的例證。同學們都查覺了，沒有人敢向他指出來。

日復一日，大家覺得這樣下去不是辦法，就推我出來向他提出。第二天上課時，他在黑板上又算錯了一道題，我就趁這個機會站起來，向他提出。誰知他大聲地叫了一聲「胡說」，衝到我的面前，在我的臉上，連打了十幾個耳光。

我咬着牙，忍住痛，跑到黑板前面，把他的錯誤，用粉筆標明出來。這時下課鈴已經搖過，窗口已經站滿了別班的教師與同學，正是所謂「有目共睹」，而這位錢老師也就有威難發了。但是我的臉蛋兒卻腫了好幾天，也痛了好幾天，吃飯時要慢慢地吃。

有了這個經驗，到後來，我自己做教師時，總是預先聲明自己可能有錯，鼓勵學生隨時向我提出批評，從來沒有打罵過學生。

時至如今，居然還有教師用奴隸主的姿態對付學生，這實在是不可思議的事情。

瀛海叢談

「有麻煩，找將軍！」

藍于

美國帝國，據說現在是沒有海外屬地的。但是，它的軍事基地分佈世界各地，維持着它的「霸權」，建立了一系列受它指揮的傀儡政權。依靠這些政權，它對世界許多地區的人民進行最殘酷的剝削，壓低這些地區所產的原料礦產價格，榨取這些地區人民的廉價勞動，使美國大企業大賺其錢，將這些血汗錢來點綴美國本國的所謂「富裕生活」。

洛克斐勒、聯合果品公司和一些同類的財團公司，就是美帝國這條八爪魚的血管，吸取着新殖民地人民的血液和骨髓。

為了維持這個帝國，美國軍備擴張的程度超過了世界上任何一個國家，超過了歷史上任何一個時期。這又轉過來為軍火工業帶來了巨大的利潤，而形成了艾森豪威爾退職時所說的「軍人工業組合」，支配着美國每年預算的差不多一半，而它所掌握的權力則實際上還超過這個比例。

約翰遜在任美國副總統的時候，儘管用了「人民的朋友」之類的調調來稱作遮掩，但已覺得沒有必要隱瞞大企業在政治中所操的權力。他一九六三年八月十二日在他家鄉德克薩斯州對休斯敦總商會演講時說：

「我相信，一個政黨如果不是企業界的朋友，就不可能成為人民的朋友；我同樣相信，不是人民的忠誠可靠的朋友，就不可能是企業界的朋友。」

接着，「人民」被完全放在一邊，忘記了。他說：

「在我們自由社會的中心，企業界和政界不是天然的仇敵。反之，他們自己的成功，以及我們政治制度的成功，無論在國內還是在國外，都要靠他們攜手共同工作，好像知心的盟友。」

約翰遜沒有提到的是這個同盟，實際上是一個三角同盟，除了企業界、政界而外，還有軍界。正如仕而優則商一樣，軍而優也可以商。

據美國國會調查，一九五七年分潤美國國防部定單總數二百十四億五千八百萬美元的軍火定單的四分之三的一百家大公司，僱用了一千四百名退役軍官，其中有二百六十一名將軍。單單通用動力公司一家，就僱用了退役軍官一百八十七名，僱用了前任陸軍部長佩斯。這一年，通用動力公司從國防部得到的軍火定單，為數最大。一九六七，它僅次於道格拉斯公司（定單總數二十一億元），同洛克希德飛機公司一樣，各得定單總額十八億元。緊跟着它們的是通用電氣（十三億元）、聯合飛機公司（十二億元）和波音飛機公司（九億元）。

一九六七年，十家最大的公司獲得國防部定單總數一百十五億元，合國防部當年全部定單的三分之一。它們把一部分定單再轉包給較小的公司。同時，許多較小的公司也直接分到一部分定單。比較小量的國防部定單，為了爭取這些定單，這些公司都爭取僱用退役軍官，擴大同國防部各部門保持着密切的關係。

第二次世界大戰後，軍人在政界也開始有了勢力。艾森豪威爾當了總統，這是大家都知道的了。此外，隨便舉幾個例子：馬歇爾將軍先後當了國務卿和國防部長；派克海軍上將先後任駐比利時和蘇聯大使；斯密斯將軍先後任駐蘇大使、美國中央情報局局長、副國務卿；柯林斯和泰勒將軍曾相繼任駐西貢「大使」，參加第二次世界大戰後美國遠東政策大辯論的有軍人馬歇爾、布雷德萊、柯林斯、范登堡、魏德邁、麥克阿瑟。

在企業方面，麥克阿瑟在朝鮮戰爭中戰敗退職後，出任萊明頓蘭德公司的董事長；他同時的副董事長則是負責監製第一顆原子彈的格洛夫斯將軍。克萊將軍卸去了德國佔領軍最高專員之職後，當上了大陸罐頭公司的董事長。轟炸東京的杜立德將軍成為殼牌油公司副董事長。朝鮮戰爭又一敗將李奇微，是梅倫家族工業研究所所長。蔣介石的太上皇魏德邁，成了一家飛機公司（AVCO）的董事長。出名的所謂「鷹派」雷德福海軍上將，後來當了飛歌公司董事長。這家公司是接受軍火定單的最大一百家公司之一。既當外交家，又當特務頭子的史密斯，不但是美國機器鑄造公司的副董事長，而且是聯合果品公司的董事。

洛克希德公司單單將級海軍軍官就僱用了二十一人。不用說，海、陸軍校級人員則更加不少。他們或負責「公共關係」，或專門參加各種會議，宣傳其他軍事裝備武器；或專門陪「客戶」和主要參觀者吃飯或打高爾夫球。

美國三軍之間爭分軍火的爭吵，常常有軍火企業在後面作祟。例如一九五〇年海軍把「B三十六」遠程轟炸機說得一錢不值，又重，又慢，又脆弱。但陸軍飛行隊卻千方百計為這種飛機辯護。辯護最出力的麥克那奈將軍一九五二年退役後，就成了製造這種飛機的康威（通用動力的一個部分）公司的董事長，合同五年，年薪七萬五千美元，退休後每年退休金一萬六千元。合同滿後，他又出任一家公司的掛名顧問，合同十年，年薪三萬美元。美國「商業週刊」曾說：「康威的大顧客是五角大樓，而同五角大樓人事最熟的莫過於麥克那奈。在企業界中已經出現了一句口號：有麻煩，找將軍。」

大公園

索馬里人民觀看中國革命影片時，熱烈表示讚賞。

熱風冷雨

水天心

濤聽響亮

尼克松談過穩定國內經濟，但美國股市的反應卻下跌。他允許公司白話，所以股票市場立即擲他一記嘴巴。

相當奢侈

威爾遜競選以來，換足了雞蛋雨打。在英國來說，這已算得是一頓不尋常的晚餐了。

三角短傳

港英十足徵收燃料稅與車輛牌照費後，每年向「九巴」多刮約七百萬元；「九巴」「帳款要價」後，每年向乘客多刮約七百五十萬元。也等於說，港英是食人魔王，「九巴」是隻軍食人。

樂之技

再談「天鵝湖」

金建

在本港影院，舞劇紀錄片是票房毒藥。但「天鵝湖」上映之初，看來還賣座，有生意經。因此，最近又重映了。

當然，電影所倚重的是「天鵝湖」的名氣。瑪歌芳婷，特別是男主角魯列耶夫，知道的人是不算多的。

十九世紀的歐洲芭蕾藝術，主要的欣賞者都是上層社會中的貴人及貴族們，表演者，尤其是劇院、經理人，以至編導，都不得不聽命於這些腦滿腸肥的達官貴人，不能不為他們服務。因此，舞台上出現的是以他們的代表人物為正面形象的角色，舞劇編演的情節，也只能適應這些人的空虛浮淺的精神狀態。因此，正如「天鵝湖」的題材，從今天現實和生活的角度上看，是那麼淺薄。一個無關宏旨的童話，竟然當成經典，硬要把它搞成「至精至深」的作品，未免笑話，但從歷史看，這倒是一種社會實質的反映。那個時候，藝術到底是由這些階層的人們所領導的。

不過如果說十九世紀的資產階級還多多少少保留了那份理性的藝術觀，還承認音樂的某種道德上的使命的話，那麼在今天，恐怕連這點也都拋掉了。處在這資本主義日益沒落的時候，一些人怕群眾，怕鬥爭，更害怕真理戰勝邪惡，反映到藝術創作上，便是主張取消鬥爭，搞階級調和，麻痺腐蝕，好話醜話，有些則乾脆歌頌醜惡、壞蛋，混淆是非黑白的界線，把水搞渾。

如果說，早期的巴蕾「天鵝湖」還保留了那份童話中的童真，戰勝邪惡的話，那麼，今天，由這個從蘇聯叛逃去外國的魯列耶夫改編的新版本，卻從根本上取消了這些僅存的東西，而以邪惡戰勝一切、事物永恆不動的顛倒代替原來的結局。於是最後，代表「善良」的「王子」在沉浮掙扎，魔王耀武揚威，主題暗示：鬥爭是沒有用的，客觀真理是沒有的，讓魔王操縱世界吧！

不知道能否仍叫這個故事為俄國童話——如果一般童話總是意味着那份純良的童真的話。

現在顯然是狼外婆引誘着人們向錯誤的方向走去。

巴蕾有著豐富藝術傳統的形式，「天鵝湖」的舞蹈技巧，的確比較同類作品為高，但其實也是一種社會現象，達官貴人花錢買票看戲，目的就是要看女舞蹈家炫技。因此，在商業社會裏，技巧往往就是本錢，這就是一些人的「藝術技巧」的原動力。這種本質，也是不可不注意的。自然，從另一個角度看，技巧也決不能不和所表現的內容聯繫起來衡量。對於一些有害的內容主題，技巧往往使人更難於看到它的錯誤實質，這也是值得注意的。

美貨美資和香港

鄭頌民

美國貨去年向香港傾銷，共值二十億港元，據美國駐港總領事館商務官多索爾德．伊德估計，今年將會再增至二十二億五千萬元以上，即比去年增加一成多。

伊德還沾沾自喜地說，「按人口計，香港是在亞洲中吸購美國貨最多的一個地方。」據港英統計，今年頭四個月，美貨輸港共值七億三千一百萬港元，平均每個香港居民已被剝去一百八十三元。

伊德說，向香港推銷最多的美國貨，包括有電子組件及零件、未加工鑽石和農產品（以煙草和水果為主）。其中電子組件及零件，主要是供此間三十家純美資電子廠作裝配加工之用的。美國壟斷財團竭力利用香港的低廉勞動力，生產大批電子產品運到外處推銷，從中榨取高額利潤，並藉此在港擴張其政治、經濟勢力範圍。這條計策是相當毒辣的。

美國壟斷財團除加緊爭奪香港的商品市場外，也把香港看成是最易賺錢的投資場所之一。伊德說，「雖然今年香港缺乏勞工，工資和地價也已提高，但預料不會妨礙美國壟斷企業的進一步投資。」他還透露，美資「標準石油公司」（屬洛克菲勒財團）與英資「中華電力公司」合組的「半島電力公司」，正計劃再增資本約二億七千三百萬港元。美國大財團要加緊控制九龍和「新界」的電力工業，這一企圖已是十分明顯的了。

有數得計

索馬里人民骨頭硬

亮新

索馬里民主共和國最高革命委員會主席穆罕默德．西亞德．巴雷將軍應中華人民共和國政府的邀請，於十五日率領索馬里政府代表團抵達北京進行友好訪問。

索馬里民主共和國，去年十月進行了一次新的革命以後，索馬里最高革命委員會宣佈把國名改為索馬里民主共和國，並宣佈新政府的七點內外政策。

由於索馬里民主共和國在國際事務中堅持正義立場，抵制了美帝國主義對索馬里施加的各種壓力，美帝國主義老羞成怒，六月二日，美國國務院借口掛着索馬里國旗的船隻同越南民主共和國進行貿易，宣佈停止向索馬里提供「援助」。索馬里最高革命委員會主席穆罕默德．西亞德．巴雷就美國停止向索馬里提供「援助」一事，最近向全國發表廣播講話說：「我們寧可要貧困的自由，而不要外國保護下的自由。」他進一步指斥美國停止「援助」的真正理由是想壓迫索馬里政府成為替美國利益服務的傀儡政權。他要求索馬里人民接受美國的挑戰。他說：「既然我們已贏得我們的政治獨立，我們的第二個戰鬥就是取得經濟獨立。」

索馬里人民是有硬骨頭的，他們有不畏強暴的優良傳統。在殖民統治時代，索馬里人民就曾為了反對殖民統治，爭取民族獨立而不斷進行了英勇鬥爭。其中最著名的一次反殖民主義運動曾持續了二十年之久，英、意殖民主義者先後組織了五次「清剿」，都損兵折將，最後出動空軍轟炸，才把反英鬥爭暫時鎮壓下去。但是英、意殖民主義者終於阻擋不住索馬里人民的不斷的反抗鬥爭，而不得不同意它們統治下的索馬里兩個地區在一九六〇年七月一日和六月二十六日分別宣佈獨立，然後合併組成統一的索馬里共和國。

索馬里有一個寓言叫「人與老虎」，寓言說：「有個人出門去旅行，當他走進森林時，看見迎面來了隻老虎，他想：『我赤手空拳的，鬥不過它，怎麼辦？』但轉念又想：『我不和它鬥，它必吃了我！』於是便從地上撿起塊石頭，執在手裏，準備和老虎搏鬥。老虎走過來，見他準備和自己搏鬥，便只在他身邊繞了幾圈，始終也不敢走近他，於是那人便大搖大擺地走出了森林。」這個寓言鼓勵了索馬里人：只要你不怕老虎，同它鬥，老虎便不敢來惹你。索馬里人民正是這樣來對待英、意老殖民主義者和美國新殖民主義者的。

索馬里風光明媚，物產富饒。在那廣袤無際的北部和西部高原上，游動着成群的牛羊和駱駝，每年從這裏出口大量肉食、乳品和皮張。在那地接海洋的南部低窪地區，河流密佈，雨量均勻，盛產棉花、花生、芝麻和各種熱帶水果。索馬里三面臨海，漁業資源豐富。在那東北部的荒山野嶺上，生長着名貴的乳香和沒藥。索馬里香料產量佔全世界總產量一半以上，因此有「香料之邦」的稱號。

從一九六六年以來，我國政府多次派出農業技術人員到索馬里幫助索馬里人民掌握農業技術。現在中國農業技術人員已幫助索馬里試種水稻和煙草成功。去年十二月二十二日，在索馬里工作的中國農業技術小組組長向索馬里民主共和國最高革命委員會移交了「索馬里香煙」的樣品，這種香煙是用中國幫助建設的齋吟爾水稻和煙草試驗站所生產的煙草製成的。

人體裏水的代謝

森坦

水是人們生活中不可缺少的。人能忍受飢餓而失去全部脂肪以及百分之五十的蛋白質，但一時沒有水喝，就很難過，如失去百分之十至百分之二十五的水就有死亡的危險。

水不僅是身體組織構成的一定成分（與物質結合成為膠體狀態），而且所有的代謝作用都是在水中進行的。物質的分解與合成，以及相互轉化，也必須有水參加，代謝所產生的廢物，也要有水才能排出體外，譬如尿、糞、汗等。由汗可以調節體溫，所以人們冬季出汗少，夏季出汗多。

身體裏的水分，約佔體重的三分之二，即是體重的百分之六十五至百分之七十是水。這些水分約百分之五十是在細胞之內，約百分之二十是在細胞之外，分布在血液中和細胞之間的組織液中。細胞內和細胞外的水可以交換，因此代謝過程中物質的交換是靠水作為媒介的。例如營養物質是通過血液和淋巴液的水而運輸到各組織細胞之內，而組織細胞的代謝廢物也靠水運送到排泄器官。

我們是從食物和飲料中得到所需要的水的，每日需要的水量，隨氣候的寒熱與勞動的強度而有所不同。在普通的情形下，我們一日需要二點六公升左右的水。同時隨尿排出約一點五公升，經呼吸蒸發約零點四公升，隨糞便排出約零點二公升，由皮膚排出（汗）約零點五公升，於是每日向體外排出的水共二點六公升。我們飲入的水減少，則排出的水也減少，特別是尿受的影響比較大，可能引起代謝廢物的排出發生障礙，從而引起血液與組織液中的成分發生變化，以致影響生理機能。這說明了維持適當的水分平衡是必要的。

當身體內的水分不足時，自然的有感覺口渴，而口渴的感覺是身體各組織缺水而引起大腦皮質反射性興奮的結果。由此可見口渴的感覺是調節飲水的機能。

飲入的水，在胃中就開始被吸收，但主要是在小腸內被小腸絨毛吸收而進入毛細血管和小淋巴管中。然後隨血流到肝臟，再進入大循環分布到全身組織而貯存在組織液中。在飲水後，約百分之八十的水暫時停留在皮膚內，所以皮膚是身體水分的主要貯存倉庫。食鹽（氯化鈉）可使水容易堆積於組織內，如果飲約百分之一點六五食鹽水，則停留於身體內的時間比較長。吃糖也可引起口渴，實驗證明，吸收一克糖可引起三克水的積蓄。這樣，水的代謝是與其他物質代謝密切相關的。

水不是單純以水的狀態存在於身體內，而是以含有蛋白質、醣、脂肪以及各種鹽類的水溶液狀態存在於身體內的。雖然水不能供給身體能量，但水是物質的中性溶劑，水與所溶的其他物質有適當的比例，這對於身體各組織的機能有很大的意義。

櫥窗的貨色

廣東先生

此時此地

「民主」櫥窗，不可沒有「民主」貨色。這些貨色的作用在裝飾，不一定可供交易；東西裝飾與交易是兩回事，沒有現貨就是沒有現貨，只好對顧客致其歉意。

這裏有許多「議員」，究其實際，不外是為櫥窗做點綴，原是假戲；假戲真做，才能既妙且肖。就是為了這樣，當假戲真做之時，偶然會擬自己搞返。圖窮匕現，無可奈何，除了表示「遺憾」，還有什麼好說。

警方的「反貪污組」之說，由來已久。一樁貪污案之成立，首先要居民合作，而合作的最有效方法，莫若投訴。故警方一向打開投訴之門，這並非此不足表示其「民主」；而有些「議員」，為了表示代表「民意」，也會為若干有冤無路訴者「撐腰」。這些戲，演之不完，但有時卻會搞板。

以小巴司機或東主遭受勒索為例，最近警方發言人先後兩次談話竟自摑嘴巴。起初對小巴受到惡勢力控制而不得不出於投訴一事，推說並無所聞；這搬出一套似是而非的事例來強調其「無」。後來，一批「涉嫌」與小巴被勒索有關者被捕，發言人又推翻了他上一次的談話，說前此關於並無貪污勒索的投訴之聲明是不正確的，並為此而「遺憾」一番。總之是舊調重彈，要居民如實向前，先則遮頭，後終露腳的「做法」，連葉錫恩也認為他們「無奧自剃眼眉」。

被他人剃眼眉，是一件極不光彩之事。這裏說的「自剃眼眉」，妙在一個「自」字，是自毀其架。

這個經常以「打抱不平」的姿態出現的「議員」，還意猶未盡地說，她不會叫小巴司機或東主去投訴的，因為這樣做，警方此後會「針對」他們，這又何必合作？她在「力斥」警方之荒謬的同時，指出自去年九月一日起，警方早就知道類似勒索貪污之事。意思是說，既有勒索貪污之存在，又何說其「無」；「無」了之後，又不能不在事實面前承認其有，這難道不是滑稽可笑嗎？

「議員」之設，原是為了一個沒有民主的櫥窗裝點門面的，但得意忘形「議員」在興到之時，說溜了嘴。

「亡命雙雄大決鬥」

（The Molly Maguires）

言茲子

西窗影話

美國東北部賓夕法尼亞州一帶，是美國最主要的產煤區，據估計，全國高級煤的儲藏，有百分之九十，集中在這個區域。

這裏的煤礦，自十九世紀六十年代起，就被大量地開採。在煤礦區，聚集了許多外國來的移民。

這些移民，由於對當地的情形不熟悉，便大批地居留在礦區附近，組成一個個鄉土性十分濃厚的社區，很少流動。

在奧司卡．亨得林Oscar Handlin寫的「無可選擇的美國的人民」一書中說，這些移民「無可選擇地被貪婪的承包人所剝削，把他們的勞力和石頭與大地混合在一起，建設了美國的工業經濟」。

在這部影片中，我們看到的是愛爾蘭移民聚居的小鎮。而一個有關於階級鬥爭的故事，就安排在這個地理環境中進行。

影片的故事，是有點歷史根據的。在一八七四到一八七五年，賓州的無煙煤礦的礦工，曾進行了為期頗久的「長期罷工」。這次罷工，是美國內戰後大規模工人鬥爭之一。罷工後來被擊敗了，工會也被國民軍和公司所僱用的槍手摧毀了。有十名工人領袖被加上「摩萊．梅吉爾社分子」的罪名判處了死刑，另外還有十七人判處長期徒刑。

影片故事開始於一八七六年，片中警方偵察正在搜捕「摩萊．梅吉爾分子」。影片原名就是用了「摩萊．梅吉爾」這個名字。片中辛廉．納利所飾演的基荷，就是「摩萊．梅吉爾分子」的領袖。

「摩萊．梅吉爾社」本是愛爾蘭農民暴力革命的組織，是為一個名叫「摩萊．梅吉爾」的貧農寡婦復仇而組織起來的。但在當時賓州的礦工中，實際上並沒有這樣的組織，而是出於警方和礦主的捏造，以之為藉口僱用偵探和動用軍警來打擊工人的鬥爭。（中）

利舞臺·海運　今天四場　貓兒偷兇記

普慶·珠江　今天四場獻映　環遊地中海

京都·大華·金冠　今天第二十三天　十三吉祥

百樂門·慶斯　今天續映　脂粉豺狼　猛虎神龍　勇三七壯軍冠七

國泰　即日起映　蕩女芬妮

金都　結髮情

南華·高陞　三十年　彈劍江湖　黃泉會母　刀蠻公主　七劍雙江湖　湖山盟　血羅巾　過江龍

惠刊廣告　請撥電話　七一一六九八〇